First Class Première classe

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

CANADA

National Library
Bibliothèque Nationale
1983
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION JOURNAUX

AVON TRAVEL
FINCH-WEST MALL
TEL 743-0693
EL MEJOR PRECIO PARA
COLOMBIA

SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CONTADOR PUBLICO
Víctor A. Safirstein
B.A.
CHARTERED ACCOUNTANT
(nativo sudamericano)
Contaduría, impuestos, comercial y personal, auditoría.
Se habla español e inglés
TELEFONOS
Diurno 630-6681
Nocturno y Dgos. 663-7162

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Nevadas y vientos.
Temp. Máx: -2 C.
Temp. Min.: -5 C.
Sábado: Posibles nevadas.
Temp. Máx.: 0 C.
Temp. Min.: -8 C.

AÑO XIV N.° 3 — VIERNES 7 DE ENERO • FRIDAY, JANUARY 7, 1983 — ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

Fatal Aluvión en el Ecuador

QUITO, Enero 5 (UPI) — Un aluvión causó anoche la muerte de tres personas y grandes destrozos en Quito, mientras en el resto del Ecuador las inundaciones continúan causando estragos.

Una masa de lodo se precipitó ayer en las últimas horas de la tarde y a primeras de la noche sobre esta capital, produciendo serios daños en la zona norte y en la carretera que va hasta el monumento a la mitad del mundo.

Las aguas, ramas y tierra descendieron desde las faldas del monte Pichincha en medio de la angustia de los habitantes del sector.

Un hombre de 60 años, otro de 26 y un bebé de un año fueron alcanzados por el aluvión y quedaron en medio del lodo. Tardando varias horas el rescate de los cadáveres.

Varias casas y algunos vehículos sufrieron también las consecuencias del desastre.

El aluvión de anoche y las inundaciones se han producido, según versiones periodísticas, a causa de las intensas lluvias cuyo origen es aparentemente el fenómeno denominado "El Niño" que se desarrolló en las costas norte del Perú y sur del Ecuador.

Según explicaciones publicadas, ese fenómeno, de origen desconocido, calienta las aguas del mar y da origen a las lluvias.

Las informaciones anotan que las inundaciones y lluvias últimas son las mayores del Ecuador en los últimos 50 años y han provocado toda una serie de problemas sobre todo en el litoral ecuatoriano.

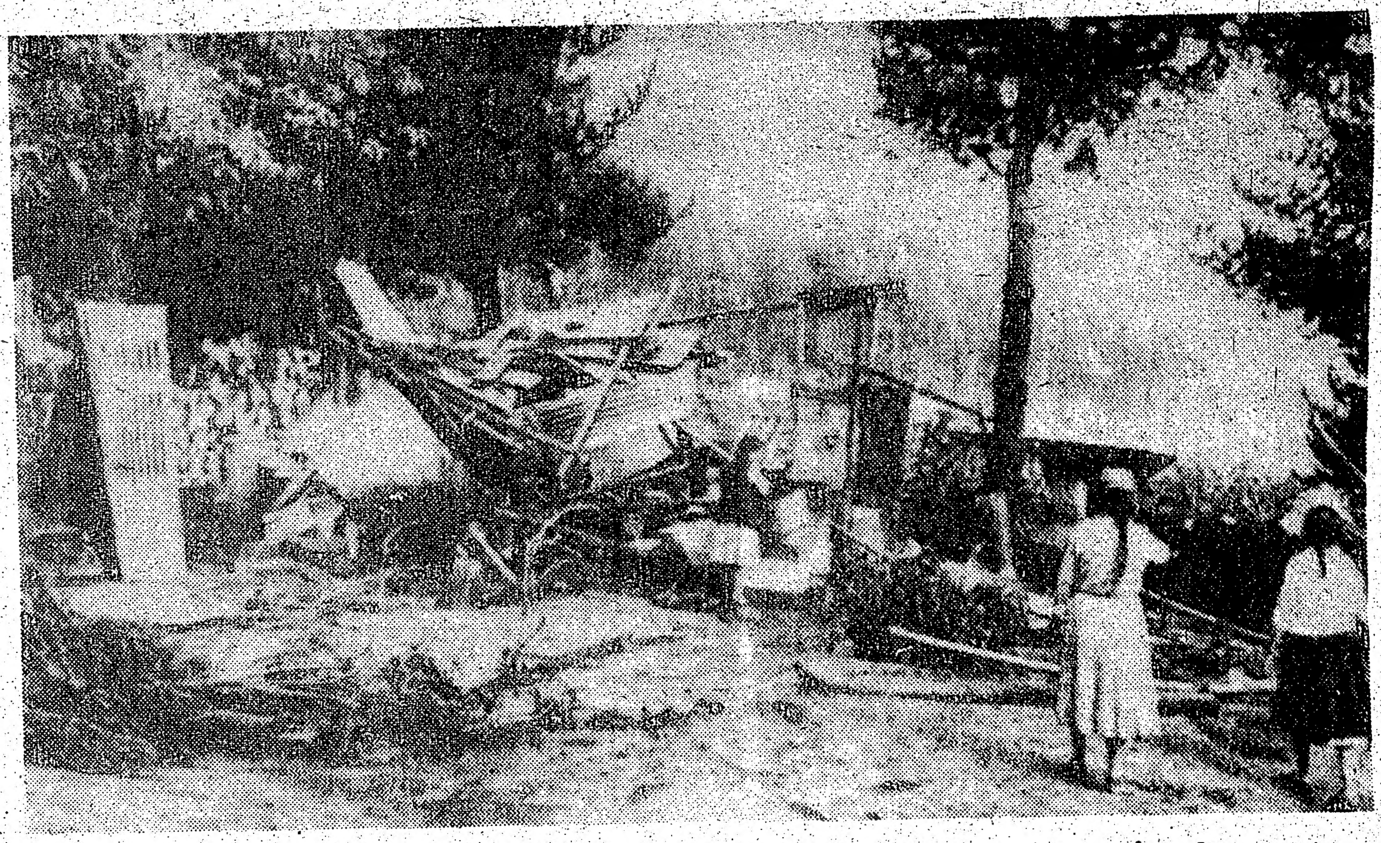
Mientras tanto, subió a 16 el número de muertos desde que comenzaron las lluvias diluviales. Otras personas fallecieron en derrumbes que se produjeron en la zona centro y sur del Ecuador.

El gobierno del presidente Osvaldo Hurtado declaró como zona de emergencia a las provincias de los Ríos y Guayas y varios países, entre ellos Estados Unidos, Venezuela y Argentina, han enviado su ayuda.

Los informes más recientes anotan que algunos ríos de la zona centro del litoral — la más afectada hasta hoy — mantuvieron o bajaron levemente su nivel pero se han producido graves problemas como la aparición de enfermedades y falta de alimentos.

Los diarios afirman que las inundaciones avanzan a las provincias de Manabí y el Oro y que más de 10.000 hectáreas de arroz se encuentran bajo las aguas.

En varias zonas, incluyendo el sur del país, existe el peligro de que se suspenda el transporte por carreteras debido a los derrumbes.



QUITO, Ecuador.– Una avalancha causada por intensas lluvias resultó en la muerte de tres personas en Quito y destruyó varias casas.

Athletic Bilbao Sigue Firme Detrás del Real Madrid

BILBAO, España.– El zaguero izquierdo del Bilbao, Dani, a la izquierda anota el segundo de sus tres goles en el encuentro contra Osasuna. El arquero Vicuña no pudo detener el balón. El Bilbao ocupa el segundo puesto de la Primera División española, a un solo punto del Real Madrid.

MADRID, Enero 6 — El Real Madrid continúa en poder del liderato de la Liga Española de Fútbol tras vencer hoy por 2-0 al Real Valladolid en partido correspondiente a la primera jornada de la segunda rueda, pero el Athletic de Bilbao, que goleó por 4-0 al Atlético Osasuna, está a la espera del menor fallo de los madrileños para arrebatarles la posición de privilegio.

Chile: 20.7% de Inflación y 19.4 de Desempleo

SANTIAGO, Enero 5 (UPI) — La inflación en 1982 fue un 20,7 por ciento, al tiempo que el desempleo en el país durante el período octubre-noviembre recién pasado alcanzó al 19,4 por ciento, informó hoy el Instituto Nacional de Estadísticas.

En Santiago, el desempleo — que entre agosto y octubre llegó al 25,2 por ciento y de septiembre a noviembre fue un 24,6 — según el sondeo del INE entre octubre y diciembre bajó al 21,9 por ciento.

Sobre la inflación, la encuesta correspondiente a diciembre indicó un alza de precios equivalente al 1,2 por ciento.

En 1981, la inflación chilena fue del 9,5 por ciento.

El INE agregó que los salarios — en términos reales — tuvieron una pérdida del 12,1 por ciento, en relación a los precios al consumidor, entre diciembre de 1981 y octubre de 1982.

Nacional de Quito, Campeón del Fútbol Ecuatoriano

AMBATO, Ecuador, Enero 5 (UPI) — Nacional, de Quito, se clasificó hoy campeón de fútbol del Ecuador en 1982 al vencer esta tarde a Barcelona, de Guayaquil, por 3-0.

EL club Nacional vencía ya al final de primer tiempo por 2-0 con goles de Villafuerte y Baldeón. En la segunda etapa, Baldeón cerró el marcador y decretó el 3-0.

Nacional y Barcelona se enfrentarán a los equipos venezolanos San Cristobal y Táchira en la primera fase de la Copa Libertadores.

EL nuevo campeón ecuatoriano está integrado totalmente por jugadores criollos y es un club que surgió hace 20 años con el auspicio de las fuerzas armadas. Fue ya tricampeón al obtener los títulos de 1976, 1977 y 1978.

Barcelona trató de retener el título que obtuvo en los dos últimos años pero fue superado por un Nacional más homogeneo, ágil y penetrante.

El encuentro se jugó bajo las órdenes del árbitro brasileño José Braga ante unos 15.000 espectadores. Se definió la serie en cancha neutral debido a que hubo varios empates antes.

Nacional y Barcelona terminaron en igualdad de puntaje en las dos primeras fases del campeonato, luego continuaron en esa situación al terminar la "liguilla" final y les correspondió jugar una serie extra.

En ésta, Barcelona venció en su cancha de Guayaquil por 4-2 y Nacional en Quito por 3-0.

Pathways College

Invita a inscribirse para la primavera en diciembre. Preparación para la graduación del Grado 13 en junio de 1983 y el ingreso a la Universidad. Aprenda mejor en clases pequeñas, Inglés como segunda lengua, ciencias, matemáticas, contabilidad, etc.
Cursos por la mañana, tarde y noche.
Para mayor información, llame al 967-4668
591 Parliament St., esquina Wellesley.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

COMPETENCIA DE IDEOLOGIAS

A pesar de las batallas retóricas protagonizadas por Washington y Moscú, y la consecuente carrera armamentista por parte de ambas superpotencias, hay cada vez más comercio entre el bloque de naciones democráticas y las comunistas. En 1982, las exportaciones e importaciones totalizarón alrededor de $ 100 billones y todo indica que el comercio entre los enemigos ideológicos continuará incrementándose. La tácita aceptación de la permanencia del status quo comunista que ello implica satisface sin duda al actual régimen moscovita, impuesto por primera vez en los 60 años de existencia de la Unión Soviética por una coalición de altos miembros del servicio secreto (KGB) y el ejército, en lugar de la directiva del Partido.

Es cierto que la tecnología y productos agrícolas de Occidente sirven para apuntalar a la dictadura colegiada del Kremlin, pero, a pesar del pronóstico Leniniano de que "los capitalistas se pelearán por vendernos la soga con que los ahorcaremos" y advertencias de tono similar por los partidos de derecha, la realidad muestra que, con las debidas precauciones el comercio con la URSS y sus colonias y protectorados también resulta útil para estimular el desarrollo económico de Occidente.

La plusvalía exprimida a obreros y campesinos de la URSS por los jerarcas comunistas paga en parte el mejor nivel de vida de sus colegas del otro lado de la Cortina de Hierro, contribuyendo a que estos prefieran las fallas de la democracia burguesa a la supuesta perfección y pureza pristina del dogma Marxista-Leninista. Y mientras esa ideología no atraiga la simpatía de las masas de Occidente, el deseo de resistir su imposición por la fuerza continuará fomentando el respaldo de los gastos para la Defensa.

Otra de las paradojas que ofrece la democracia es su flexibilidad. El gobierno de Ronald Reagan, poblado de halcones de todo plumaje, ha iniciado 1983 con una mínima presencia de tropas en paises de su esfera, mientras que la URSS comenzó su tercer año consecutivo de ocupación militar de Afganistán sin que se vislumbre una victoria frente a la resistencia de los guerrilleros musulmanes y La Haban debe seguir invirtiendo millones de dólares y miles de soldados en la interferencia en los asuntos internos de varios países africanos, también con dudoso resultado.

La explicación es que el público estadounidense ha aprendido la lección de Vietnam y aborrecerá a cualquier gobernante que vuelva a colocar al país en una situación similar. Aunque sin duda Reagan y sus asesores desean hacer en Nicaragua lo que Moscú está haciendo en Afganistán, ellos saben que necesitan del voto de los ingenuos en la próxima elección, por lo que se cuidan muy bien de ceder a la tentación de las invasiones "liberadoras" que alertarían hasta al menos inteligente de los ciudadanos acerca de la insensatez de quienes los gobiernan. Los medios de comunicación aún no han presentado al público soviético la realidad de la invasión de Afganistán, pero eventualmente el retorno de centenares de cadáveres de conscriptos pondrá en claro lo que allí está ocurriendo, más allá del camouflaje ideológico y las mentiras de la propaganda. La URSS experimentará entonces, y sólo entonces, su propio "Vietnam". Para Occidente, el desafío no yace en resistir las supuestas tentaciones del comunismo, sino en utilizar la misma creatividad y energía que han impulsado su avance tecnológico y económico en la resolución del conflicto entre la avaricia de su minoría poderosa y el bienestar de las mayorías, manifiesto en fenómenos injustificables en esta etapa de la humanidad como el desempleo de millones de personas, y la miseria y el hambre en las regiones menos desarrolladas.

Si logra hacerlo dentro de la democracia y sin violencia habrá obtenido una victoria decisiva en su larga lucha contra la izquierda totalitaria.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Miryam Lamonte
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Víctor
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

CEPF
Canada Ethnic Press Federation

SUCEDIO EN UN DIA COMO HOY

— En 1797, en el Congreso de Reggio de Emilia es consagrada la bandera verde, blanca y roja como pabellón nacional italiano.

— En 1789, George Washington es elegido primer presidente de Estados Unidos.

— En 1927, se inicia el servicio telefónico transatlántico regular entre Nueva York y Londres.

¿Sabía usted que la actriz norteamericana Katharine Hepburn, que tiene un récord de cuatro premios Oscar fue considerada una de las mujeres más influyentes de 1982 en Estados Unidos?.

¿Sabía usted que el pájaro más pequeño del mundo es el colibrí Elena de Cuba?. Mide poco más de seis centímetros del pico a la cola.

La Milicia India Persigue a los Guerrilleros en Guatemala

Por FREDERICK KIEL

CHICHICASTENANGO, Guatemala, Enero 5 (UPI) — Era el crepúsculo, los 20 indios acababan de finalizar su patrulla de 24 horas en la zona montañosa y anticipaban un trago refrescante cuando sonó el alerta guerrillera.

"¡Extraños a la vista", gritó el jefe de la patrulla, corriendo hacia sus hombres.

Estos se encontraban tendidos, exhaustos, a lo largo de un camino de tierra en las afueras de "Chi-Chi", una de las ciudades más populares entre los turistas que visitaban Guatemala antes de que estallase la guerra de guerrillas a finales de la década de 1970.

Los milicianos, todos ellos de alrededor de 20 años, se pararon y movilizaron por el camino.

La mayoría llevaba viejos rifles calibre 22, revólveres o machetes. Algunos solamente tenían palos afilados.

El líder, seguido por sus hombres, pronto comenzó a trotar, dirigiéndose a una cañada.

El ejército ha formado estas patrullas en aldeas de todas las tierras altas. Marchan bajo las plásticas banderas guatemaltecas azules y blancas sobre mastiles improvisados.

Pero los indios no marchan voluntariamente. Reciben órdenes del ejército. Sin embargo, han ayudado a desplazar a los guerrilleros.

Hace solamente ocho meses, los guerrilleros izquierdistas se movían libremente en el territorio que va de la capital a México, y habían ganado el apoyo de numerosos indios.

Pero han sido derrotados en la campaña comenzada por el presidente Efraín Ríos Montt, que se apoderó del poder el 25 de marzo.

Un elemento básico del programa es la patrulla civil.

En Chichicastenango, a 193 kilómetros al norte de la capital, por lo menos ocho grupos de patrullas fueron organizados, con jefes nombrados por el ejército. La patrulla de cada día se forma a las 6 de la tarde alrededor de un edificio abandonado.

Cuando llega una patrulla, entrega sus armas a los miembros de la otra, que están esperando.

Los hombres patrullan en amplios círculos alrededor de la vieja ciudad, famosa por su mercado indio, sus calles pavimentadas con piedras y sus ceremonias mayas, que incluyen el sacrificio de animales.

El ejército quiere imposibilitar que los guerrilleros junten comida o reclutas en las aldeas.

Las patrullas serían superadas por grupos rebeldes con armas automáticas. Pero su existencia hace difícil que los guerrilleros se acerquen a los poblados.

José, que tiene una ancha cara y fácil sonrisa, se quejó de la necesidad de patrullar cada ocho días.

Los indios de "Chi-Chi" son conocidos por sus camisas ceremoniales negras y rojas y sus anchos pantalones. Pero José, como otros miembros de la patrulla, usa ropas "modernas" de pantalones y camisa andrajosos.

"Odio hacer esto", afirmó. "Preferiría pasar el tiempo en mi milpa", el campo de maíz. "Pero lo haré hasta que el ejército me diga que puedo parar".

Ningún miliciano mencionó amenazas del ejército en caso de que no patrullasen, y ninguno quiso dar su nombre completo "porque los guerrilleros matarían a nuestras familias o quemarían nuestras casas".

José estaba acostado cuando el líder de la patrulla, que no sabía que un periodista hablaba con sus hombres, anunció la presencia de extraños.

José se levantó de un salto y se puso al frente de la patrulla cuando ésta corrió hacia la cañada.

"Vamos, agarrémoslos", dijo José.

La patrulla usó movimientos de las manos y silbidos para eliminar la necesidad de hablar. Agachándose lo más posible, de movió de árbol en árbol tratando de protegerse.

El jefe envió a algunos a reconocer ambos lados de la arbolada cañada, mientras él mismo conducía a seis dentro de la misma. Luego de una búsqueda de 15 minutos, cuando la oscuridad total los envolvió, el líder anunció:

"Nos vamos ahora. Dejaremos la búsqueda a la próxima patrulla".

"La cosa es que es realmente demasiado peligroso, porque no podemos ver nada", comentó José. "Pero los otros muchachos los agarrarán si tratan de volver".

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, Enero 6 (UPI).— Cambio de monedas:

Dólar canadiense	.8130
Libra esterlina	1.6085
Peso Argentino	.00002
Peso chileno	.0139
Sol peruano	.0010
Marco Alemán	.4259
Peso colombiano (libre)	.0143
Sucre ecuatoriano	.0303
Cruzeiro brasileño (libre)	.0040

El Derrumbe Económico de El Salvador, Podría Provocar Crisis Militar en 6 Meses

Por JOHN E. NEWHAGEN

USULUTAN, El Salvador, Enero 4 (UPI) — Aunque fracasó en darle un golpe mortal al ejército salvadoreño, la explosiva ofensiva otoñal de los rebeldes podría provocar una crisis en seis meses si la ayuda militar de Estados Unidos fuese suspendida, dijo un observador militar.

El presidente Ronald Reagan debe certificar este mes si El Salvador ha realizado un suficiente progreso en los derechos humanos y arrestará a los autores de los asesinatos de seis norteamericanos para que merezca la continuada ayuda militar.

Los rebeldes se apoderaron y mantuvieron en su poder durante seis semanas más de 1.294 kilómetros cuadrados de tierra y dos docenas de aldeas en la remota región norteña del país en su ofensiva de otoño, que comenzó el 10 de octubre.

Los insurgentes continúan en poder de la mayor parte del norteño Departamento de Morazán.

Pero lo que más preocupa a los planificadores es el daño que le están ocasionando a la economía del país.

"Los guerrilleros probaron que pueden lesionar la economía con su ofensiva", dijo el observador militar, quien pidió no ser identificado.

"La guerra será ganada o perdida, no en el norte sino en los Departamentos de San Vicente, San Miguel y Usulután", agregó el observador.

Esos departamentos norteños son las principales zonas agrícolas donde se cosechan las tres principales exportaciones del país: café, algodón y caña de azúcar.

Durante la ofensiva, los rebeldes virtualmente interrumpieron todas las comunicaciones de la zona de más de un millón de habitantes, con el resto del país, bloqueando carreteras y el servicio ferrocarrilero, y haciendo estallar las líneas del tendido eléctrico.

"Quizás estamos desconociendo lo más importante en esta clase de guerra, pero las guerrillas no. Se trata de la economía", dijo el observador.

Otro problema es si la ayuda norteamericana continúa a su actual nivel.

El gobierno de Reagan solicitó 61 millones de dólares en ayuda a El Salvador para el año fiscal que comenzó en octubre, pero solamente 20 millones de dólares han sido autorizados.

Una gran reducción significaría el fin del entrenamiento de los miembros del ejército, que se ha duplicado durante los últimos tres años de menos de 10.000 a más de 20.000 efectivos.

Esa perspectiva, al igual que el colapso de la economía, preocupa a planificadores militares salvadoreños y de Estados Unidos.

Los rebeldes dijeron que el resultado de su ofensiva, intensificada a mediados de diciembre, es impresionante, y afirmaron que mataron o hirieron a 1.040 soldados, tomaron 287 prisioneros de guerra y capturaron 571 armas y 150.000 rondas de municiones.

Pero los asesores militares de Estados Unidos no están preocupados por la toma de tierras o aldeas. Por largo tiempo han discutido con el alto comando salvadoreño que debe concentrar sus recursos en la vital economía agrícola del país.

"Las zonas que los guerrilleros mantienen en su poder están aisladas", dijo el 28 de diciembre el vocero del Departamento de Estado, Alan Romberg.

Al propio tiempo, a los rebeldes no les preocupa que la ayuda exterior sea eliminada, dijo el observador.

Vendrán 2.000 Refugiados Latinoamericanos

TEGUCIGALPA, Honduras.— Canadá aceptará 2.000 refugiados políticos latinoamericanos como inmigrantes, declaró aquí el Ministro de Inmigración, Lloyd Axworthy al finalizar una visita de tres días.

El anuncio confirma lo indicado semanas atrás por el Sr. Axworthy.

Los refugiados provendrán en muchos casos de los campos precarios organizados en Honduras.

Axworthy efectuó el anuncio luego de su visita del Campo de La Mesa, cerca de El Salvador, donde dijo, varios refugiados salvadoreños se habían quejado de que los soldados hondureños los maltrataban violentamente.

Axworthy dijo que a Canadá le preocupa el bienestar de los refugiados, cuya situación había analizado en conversaciones con funcionarios de este país.

Al presente Honduras alberga a unos 32.000 refugiados que huyeron de la violencia política en El Salvador, Guatemala y Nicaragua.

¡STUDENT VISA!

Nuestra escuela ofrece lo mismo que todas las otras en cursos de inglés, pero con gran diferencia en los precios: $ 350 el primer mes y $ 250 en los siguientes. ¡Por qué pagar más! Llame hoy mismo

Dominion College
5 RIVERVIEW GARDEN
TORONTO, ONTARIO M6S 4E4
teléfono 766-7602

Gato Sobrevivió a Caída de 18 Pisos

TORONTO.— El Dr. Wolf Lixfeld de la Clínica Veterinaria Renforth dice que fue como si "un hombre cayese desde 7.000 pies de altura sin paracaídas y sobreviviera".

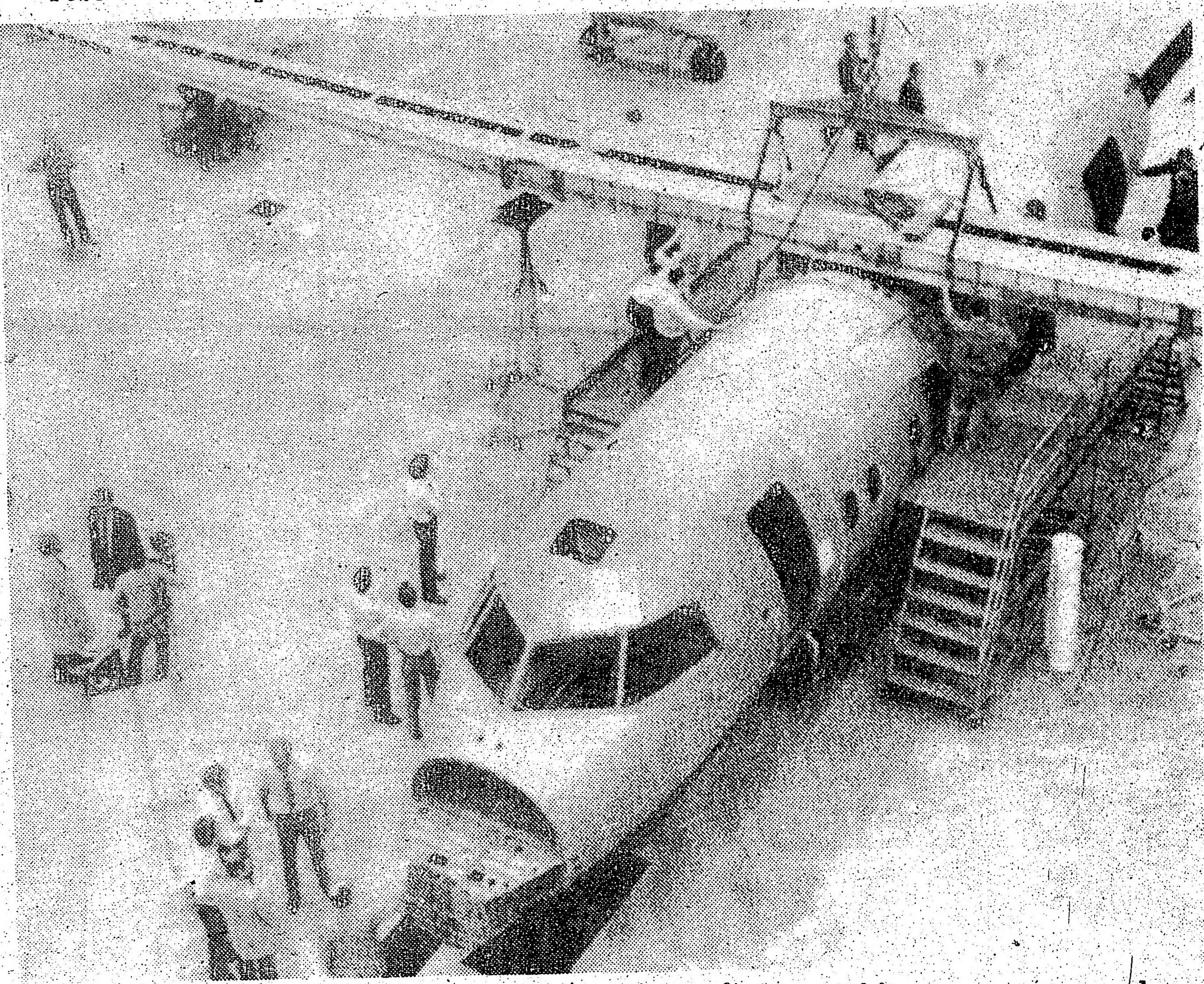
El especialista se refería a la hazaña afortunada de "Skylite", un gato blanco de 8 meses de edad de propiedad de Sandy de la Torre, quien se desplomó desde 18 pisos de altura y sigue con vida.

El felino cayó a través de la ventana del departamento del novio de la Srta. De la Torre, Ron Galea, de 24 años, ubicado en Eva Rd. de North York.

"Skylite" resultó con una garra aplastada, una pata fracturada, pulmones desgarrados, una costilla rota y varias lesiones internas, pero ya está en vías de una recuperación casi completa.

El único recuerdo permanente de su vuelo singular quizas será una cojera, dijeron los veterinarios que lo atienden.

ST. HUBERT, Quebec.— Serge Beaulieu mantiene sus manos contra la cabeza luego de rendirse a la policía. Beaulieu mantuvo bajo custodia a dos rehenes durante nueve horas, demandando ser enviado a Calgary, Alberta, para ser juzgado por cargos de robo en vez de que se lo juzgase en esta provincia.



TORONTO.— De Havilland Canada comenzó el año con un hito en su programa de fabricación del Dash 8 al efectuar el ensamblaje del fuselaje y las alas de la primera de las aeronaves. Ya se cuentan con 40 pedidos en firme y 79 opciones de compra, y la producción está adelantada seis semanas.

DI MARTINO
TRAVEL AGENCY
1155 St. Clair Ave. W. (y Dufferin)
Toronto-Quito desde $ 804
Ofrecemos nuestro servicio en contacto con Agencia Aflanzada de Aduanas "autorizados" en Ecuador. Información para sus importaciones, carga, vehículos, maquinaria, etc. Las mejores tarifas a Sudamérica.
MARIO CABRERA, su agente latino
656-6144

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES: 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
- LENTES DE CONTACTO $ 140.00
- CITAS PARA EXAMENES
- BAJOS PRECIOS
- ALTA CALIDAD
- SERVICIO RAPIDO
- GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.

PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

MUNDO TRAVEL AGENCY
849 COLLEGE ST. • TEL. 534-9249 534-9240
¡AHORA! Al servicio de la comunidad.
La agencia esperada por los hispanos.
CON LAS MEJORES TARIFAS A:
COLOMBIA • ECUADOR • PERU y resto de Sudamérica
Nuestra seriedad es reconocida por muchos clientes satisfechos.
¡Visítenos y se convencerá!
Agentes autorizados: María Eugenia Gallego - Gloria Cataño - Luis Fernando Cardona
Asesoramiento en todo lo relacionado con visas - Pasaportes - Cartas de invitación - Envíos marítimos e Income Tax.

WARDAIR CARGO Y LAC AIRLINES
ANUNCIA SU SERVICIO DE CARGA DESDE:
TORONTO/MONTREAL
A
SUDAMERICA E AMERICA CENTRAL
INCLUYENDO DESTINACIÓNES A
BOGOTA, BUENOS AIRES, CALI, CARACAS, GEORGETOWN, LIMA, MEDELLIN, PANAMA, QUITO, RIO DE JANEIRO
Y OTRAS CIUDADES!
PARA INFORMACION LLAME DIRECTAMENTE A
Wardair Cargo
TORONTO - (416) 676-3938 MONTREAL - (514) 631-9160

BANGKOK, Tailandia.- El Primer Ministro Pierre Trudeau charla con el Rey Bhumibol de Tailandia en el último día de su visita oficial a la nación asiática.

BANG PA-IN, Tailandia.- El Primer Ministro Pierre Trudeau indica con su pulgar en alto que le agrada su sombrero de campesino tailandés en el curso de una visita al Palacio de Verano de esta ciudad.

El Interés Bancario Bajo al 9.74 por Ciento

OTTAWA.- Por primera vez en más de cuatro años, la tasa de interés del Banco de Canadá ha descendido por debajo del 10%.

Ahora es del 9.74%, una leve reducción con respecto a su nivel anterior del 10.05%. El anuncio de ayer motivó que los bancos privados más importantes procediesen a efectuar reducciónes de sus propias tasas de interés.

Pero a pesar de tal disminución y del hecho de que el gobierno ha estado incrementando la cantidad de dinero en circulación durante las últimas semanas, el consenso de los economistas parece ser que ambas medidas son insuficientes para producir una rápida recuperación económica.

Desde hoy viernes, todos los bancos más importantes están cobrándole a sus mejores clientes empresarios el 12% de interés sobre los préstamos, representando casi un 0.5% menos que el nivel anterior.

Las hipotecas a corto plazo cuentan ahora con intereses que oscilan entre el 12 y 13.5% EN LOS BANCOS DE MAYOR ENVERGADURA.

La Crisis Incita al Incita al Delito

MONTREAL.- A medida que la recesión reduce la asistencia social, hay cada vez más gente que opta por la delincuencia, dicen organizaciones de beneficiarios del "Welfare" de Quebec.

"Es un problema urgente", indicó Gerard Lachance, dirigente de un grupo de defensa de los derechos de beneficiarios del "Welfare".

Las magras sumas abonadas en concepto de "Welfare" constituyen "una incitación a la delincuencia, no un aliento para hallar trabajo", dijo Lachance.

Las personas solteras menores de 30 años de edad y en buen estado físico reciben solamente $ 144 por mes en Quebec.

El grupo de Lachance es parte de la Coalición Contra la Miseria, compuesta por unas 60 organizaciones similares.

La coalición planea presionar al gobierno para que aumente su ayuda a los pobres.

Lise Vincent, presidenta de la Coalición, dijo que los beneficiarios del "Welfare" deben vérselas con una severa escasez de bienes materiales y dinero para alimentos y alojamiento.

Louise Chamberland, una trabajadora social en un albergue temporario para mujeres jóvenes se están dedicando a actividades ilegales para poder sobrevivir.

En muchos casos, "si la mujer no roba o se dedica a la prostitución o la venta de drogas, tendrá que retornar al albergue" para obtener alguna asistencia, dijo la Srta. Chamberland.

SONY WAREHOUSE CLEARANCE

FIVE YEAR WARRANTY ON SONY TVS

FREE VIDEO CLUB

SONY SL5000 SONY HOTLINE 251-1111 $799 or less

SONY SL2500 $1475 or less

SL2500 & SL5000 FREE Head Cleaner or TV Converter with puchase
SL5101 FREE Headcleaner or 2 tapes with purchase

SONY NEW SL5101 Video Recorder $998 or less

SONY Color Camera INCREDIBLE! from $599

NEW SONY PORTABLE VIDEO RECORDER complete with SONY COLOR CAMERA $1689

GIANT SCREEN 28" SONY from $1198

KV1945RS 105 Channel Remote 20" SONY 1249.00 $898 LESS BIG CASH DISCOUNT

SONY PROFEEL New component concept of TV viewing NOW AVAILABLE

KV1916 20" SONY $679 or less

KV2145 105 Channel Remote SONY $1069 or less

SONY and Panasonic HOTLINE

FOR BEST PRICES CALL 251-1111 BEFORE YOU BUY

Panasonic

26" Panasonic

26" Consoles with converter from $649

LIMITED OFFER WHILE SUPPLY LASTS

PANASONIC 20" from $475

NEW PK1265K video recorder $689 or less

PK1770 Top-of-the-line video recorder - full function wireless remote, converter, 2 wk. prog $1098

All new top of the line PV1780K Dolby stereo video recorder — LOWEST PRICE

NEW PV5500 portable video $1419 or less

The latest portable video system from Panasonic, including deluxe color camera $1989 or less

All new top of the line PK956 auto focus color camera $1299 or less

NOW AVAILABLE: Panasonic Cameras from $589.

MAGNAVOX Color Portable 20" 105 ch., built-in converter remote $639

New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289

Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.

MORE SUPER VIDEO SAVINGS

ZENITH ALL VIDEO RECORDERS AND TVs AT CLEARANCE PRICES.

Akai new VS 1U video recorder.. $ 849 or less
Toshiba portable $ 899 or less

CANADIAN ELECTRONICS

HABLAMOS ESPAÑOL

Pregunte por Pino

CANADIAN ELECTRONICS
845 The Queensway (al este de Islington)
Tel.: 251-1111

Papa De

CIUDAD DEL VATICAN
— El Papa Juan Pablo II
sacerdotes y obispos católicos,
arzobispo de Medellín, Colo
Caracas, y el primado de su na
al rango de cardenal en un co
Vaticano el mes entrante.
Juan Pablo anunció el consis
febrero durante su audien
semanal.
La creación de los nuevos ca
a 138 el número de miembr
Colegio de Cardenales, el ent
los Papas.
Entre los nuevos cardenales
el arzobispo de Caracas,
Moratinos y el arzobispo
Colombia. Alfonso López
además es presidente de la C
Obispos de América Latina.
También figuran el arzobis
Joseph L. Bernardin de Ch
Glemp, el primado polaco de
poco en conflicto con el régim
su país.
La elevación de Bernardi
rango de cardenal no fue una
bos esperaban el capelo roj
debido al arzobispado que e
Tanto Bernadin como Gl
siderados teólogos moderado
Desde el punto de vista p
los más interesantes de lo
denales, es Julijans Vai
ministrador apostólico de 87
Liepaja en la soviética Latv

PEPE JE
TELEFON
Su joyero de
ofrece toda cl
oro de 10, 1
precios de fábr
en negocio d
precios esp
especializamos
reparaciones a
660 1/2 B
y N
(2 cuadras
Pregunte p
PEPE
Horario de atenci

Po
CHRYSL
A DIVISION O
212 LAKESH
MISSISSA
ALDO
le invita a con
nueva línea
apreciar nues
coches usado
garantía. Le
fi
DESEA
SU CL
AMI
PR
AÑ

Papa Designa a 18 Nuevos Cardenales, Entre Ellos 2 de América Latina

CIUDAD DEL VATICANO, Enero 5 — El Papa Juan Pablo II elevará a 18 sacerdotes y obispos católicos, entre ellos el arzobispo de Medellín, Colombia, el de Caracas, y el primado de su nativa Polonia, al rango de cardenal en un consistorio del Vaticano el mes entrante.

Juan Pablo anunció el consistorio del 2 de febrero durante su audiencia general semanal.

La creación de los nuevos cardenales lleva a 138 el número de miembros del Sacro Colegio de Cardenales, el ente que elige a los Papas.

Entre los nuevos cardenales se encuentran el arzobispo de Caracas, José Lebrún Moratinos y el arzobispo de Medellín, Colombia, Alfonso López Trujillo, que además es presidente de la Conferencia de Obispos de América Latina.

También figuran el arzobispo de 54 años Joseph L. Bernardin de Chicago y Jozef Glemp, el primado polaco de 54, hasta hace poco en conflicto con el régimen militar de su país.

La elevación de Bernardin y Glemp al rango de cardenal no fue una sorpresa. Ambos esperaban el capelo rojo cardenalicio debido al arzobispado que ejercían.

Tanto Bernadin como Glemp son considerados teólogos moderados.

Desde el punto de vista político, uno de los más interesantes de los nuevos cardenales, es Julijans Vaivods, el administrador apostólico de 87 años de Riga y Liepaja en la soviética Latvia.

Vaivods es el segundo de lo que es hoy la Unión Soviética. El otro es el Cardenal Josyf Slipyj, el líder espiritual de 90 años de la Iglesia Católica ucraniana que pasó 18 años en una prisión soviética antes de ser exiliado a Occidente.

De los 138 miembros del Colegio de Cardenales después del consistorio del mes siguiente, 120 tienen menos de 80 años y pueden por tanto votar para elegir al próximo Papa.

El Colegio de Cardenales tendrá 71 miembros de Europa, 14 de Norte América, 23 de América latina, 14 de Africa, 12 de Asia y 4 de Oceanía y Australia.

El anuncio sobre el consistorio fue muy esperado en círculos católicos. Será el segundo realizado por el Papa Juan Pablo II desde que fuera elegido en octubre de 1978.

Los 18 nuevos cardenales serán:

— José Alí Lebrun Moratinos, arzobispo de Caracas, Venezuela.

— Alfonso López Trujillo, arzobispo de Medellín, Colombia, y presidente de la Conferencia Latinoamericana de Obispos.

— Jozef Glemp, arzobispo de Gniezno y Varsovia, Polonia.

— Antoine Pierre Khoraiche de Beirut, patriarca Maronita libanés.

— Bernard Yago, arzobispo de Abidjan, Costa de Marfil.

— Aurelio Sabattani, pro-prefecto del Tribunal Vaticano Segnature.

— Franjo Kuharic, arzobispo de Zagreb, Yugoslavia.

— Giuseppe Casoria, pro-prefecto de la Congregación Vaticana para los Sacramentos.

— Joseph L. Bernadin, arzobispo de Chicago, Estados Unidos.

— Michael Michai Kitbunchu, arzobispo de Bangkok, Tailandia.

— Alexandre do Nascimento, arzobispo de Lubango, Angola.

— Godfried Danneels, arzobispo de Malinas-Bruselas, Bélgica.

— Thomas Stafford Williams, arzobispo de Wellington, Nueva Zelandia.

— Carlo María Martini, arzobispo de Milán, Italia.

— Jean-Marie Lustiger, arzobispo de París, Francia.

— Julijans Vaivods, administrador apostólico de Riga y Latvia, Unión Soviética.

— Joachim Meisner, obispo de Berlín.

— El Reverendo Henri De Lubac, teólogo jesuita.

Legisladores de EE.UU. Visitarán Centro y Sudamérica

por ENRIQUE DURAND

WASHINGTON, Enero 6 (UPI) — Dos grupos de legisladores demócratas norteamericanos visitarán ocho países de Centro y Sudamérica durante las próximas dos semanas para interiorizarse de aspectos de las relaciones entre Estados Unidos y esas naciones.

Una delegación de la subcomisión de asuntos interamericanos de la Cámara de Representantes visitará Perú, Brasil, Chile y la Argentina entre el 8 y el 24 de este mes. El grupo estará formado por el presidente de la comisión, Michael Barnes, y sus colegas David Bonior y Barbara Mikulski.

Por su parte, el senador Christopher Dodd visitará México, El Salvador, Panamá, Perú, Brasil y Venezuela, acompañado por el senador John Glenn durante parte de la gira. Glenn irá con Dodd a México el 10 de enero, pero luego regresará a Washington mientras Dodd va a El Salvador y Panamá. Los dos volverán a encontrarse en Perú y seguirán juntos a Brasil y Venezuela, concluyendo la gira el 21 de enero.

Fuentes legislativas dijeron que los legisladores se entrevistarán con altos miembros del gobierno, líderes opositores, jerarcas religiosos y representantes de la vida política y empresarial de esos países para interiorizarse de aspectos de sus relaciones con Estados Unidos.

La primera escala de Barnes, Bonio y Mikulski será Perú, donde permanecerán desde el 8 al 11 de enero; luego viajarán a Brasil, hasta el día 17; Chile hasta el 20, y finalmente Argentina, hasta el 24.

Una vocera de la subcomisión dijo que los legisladores discutirán con sus anfitriones una amplia gama de temas que afectan las relaciones de Estados Unidos con los países de la región.

Uno de ellos, en los que los legisladores tienen particular interés, es el de los programas de desarrollo nuclear de la Argentina y Brasil, cuyos gobiernos no aceptan los controles amplios propiciados por Estados Unidos y otras naciones abastecedoras de tecnología y material nuclear.

También discutirán la situación general de derechos humanos, particularmente en Chile y la Argentina que dependen de una certificación de la Casa Blanca para que Estados Unidos reanude sus ventas de armas.

La Comunidad Negra de Miami Sepultará a su "Hermano"

MIAMI, Enero 5 — Los dirigentes negros de Miami dijeron hoy que ofrecerán una marcha fúnebre de 77 cuadras a Nevell Johnson, el joven cuya muerte a manos de un policía desató tres días de violencia en el barrio Overtown en Miami.

"Esta no deberá ser causa de arresto alguno", dijo Ray Fauntroy, presidente de la Conferencia Cristiana del Sur de Miami, al referirse a la marcha fúnebre. "Es en respeto a la sepultura de nuestro hermano".

El dirigente agregó que se pondrá en contacto con las autoridades a fin de obtener permiso para realizar la marcha, aunque advirtió que "la realizaremos con o sin él".

Fauntory señaló que entre 50 y 100 personas iniciarán la marcha en la sala de juegos de video en donde Johnson, de 20 años de edad, recibió un tiro en la cabeza a manos del policía Luis Alvarez.

Las autoridades dijeron que Alarez estaba intentando quitarle una pistola a Johnson cuando la pistola de Alvarez se disparó accidentalmente.

El incidente desató tres días de violencia que costaron la vida a dos personas, incluido Johnson, 26 más resultaron lesionadas y 12 establecimientos comerciales fueron destruidos o dañados.

Publican Extractos de Diario de Hija de Jefe Nazi

Por JOSEPH B. FLEMING

BONN, Enero 5 — Como jefe de la policía secreta Nazi y de la temida SS, Heinrich Himmler fue responsable del asesinato de unos 10 millones de personas.

Pero para su hija de doce años Gudrun era un dios que no era apreciado por Adolf Hitler como lo merecía.

"Es dios todopoderoso", blasfemó Gudrun, llamada Pueppi (Muñequita), en su diario. "Hasta puede cambiar la fecha de la Navidad. A veces es el 17 de diciembre, otras el 20 y otras 21, según el día en que papá puede venir".

"Todo el mundo tiene los ojos sobre él", escribió otra vez. "Pero él lo ignora y nunca se da aires".

Amaba a Hitler, también, y cuando supo del atentado del 20 de julio de 1944 para asesinarlo, "casi lloro". Pero creía que una medalla que Hitler dio al "entrometido" de Joseph Goebbels, el jefe de propaganda, debió ser para su padre, que mantenía las cosas en orden.

Gudrun, una rubia que no tenía suerte en la escuela, escribía un diario porque se lo ordenaron.

El diario, que ilumina la mente infantil durante la era Nazi, según dicen, desapareció tras la derrota Nazi y el suicidio del padre de Gudrun. Himmler mordió una píldora de cianuro cuando una patrulla militar británica le descubrió disfrazado como un sargento del ejército alemán llamado Hitzinger.

El diario apareció ahora y partes del mismo aparecen publicadas hoy en la revista alemana occidental Der Stern.

Gudrun registró las derrotas Nazis: "Los rusos entraron en territorio alemán y están frente a Berlín", escribió el 9 de marzo de 1945, dos meses antes de la rendición incondicional alemana.

"Ya no tenemos aliados en Europa y debemos seguir solos. Y hay tantas traiciones. Los oficiales escapan, simplemente. Nadie quiere la guerra ya. El terror de los ataques aéreos es indescriptible. Los aviones atacan a la población civil y al ferrocarril en forma incesante".

Juan Carlos Advierte a las Fuerzas Armadas de no Intentar Derrocar al Gobierno Socialista

MADRID, Enero 6 (UPI) — El rey Juan Carlos advirtió a los elementos derechistas en las fuerzas armadas no intentar derrocar al nuevo gobierno socialista español.

El rey hizo sus cuidadosos comentarios en un discurso preparado para el día de la "Navidad Militar", una tradición de hace 300 años con desfiles y ceremonias realizadas en el Día de Los Tres Reyes, cuando los españoles celebran las fiestas de Navidad.

Juan Carlos iba a realizar el discurso personalmente pero se fracturó la pelvis mientras esquiaba en los Alpes suizos el lunes y está en cama en el palacio Zarzuela.

El discurso fue enviado a los dirigentes militares y a los medios de información.

Quiere Cambiar de Sexo Aunque Siente Nostalgia por el Antiguo

CHICAGO, Estados Unidos, Enero 5 (UPI) — Un hombre que estuvo inyectándose con hormonas como paso previo a una operación destinada a cambiar el sexo, es sospechoso en la violación e intento de violación de dos mujeres, mientras vestía falda y peluca, dijo la policía ayer.

Craig Banks, de 20 años, fue procesado el lunes acusado de violar a una mujer e intentar violar a otra. En ambos asaltos, el atacante usaba falda, peluca, aros y tenía las uñas pintadas con laca, dijo el asistente del fiscal del condado de Cook, John Cooney.

El pasado 18 de diciembre, una adolescente de 18 años fue introducida a empellones en un garage vacío donde fue violada y obligada a cometer un acto contra natura. El 27 de diciembre, una dama de 34 años fue empujada dentro de otro garage vacío, donde un hombre vestido de mujer intentó atacarla.

El detective del área de Burnside, David Dioguardi, dijo que Banks fue arrestado el 30 de diciembre. En su vivienda se encontraron pelucas, vestidos y otras prendas de mujer, así como ropas masculinas olvidadas en cajones.

PEPE JEWELLERY
TELEFONO 537-0678
Su joyero de habla hispana le ofrece toda clase de joyas en oro de 10, 14 y 18 kilates a precios de fábrica. Si Ud. trabaja en negocio de joyas tenemos precios especiales. Nos especializamos en diamantes y reparaciones al momento.
660 1/2 BLOOR ST. W. y Manning
(2 cuadras antes de CHristie)
Pregunte por su propietario PEPE TRUJILLO
Horario de atención: 10 A.M. a 8 P.M.

Peel CHRYSLER PLYMOUTH
A DIVISION OF WILLOWDALE DODGE CHRYSLER LIMITED
212 LAKESHORE ROAD WEST
MISSISSAUGA, ONTARIO
TELEFONO 278-6181
ALDO MUÑOZ
le invita a conocer y a manejar la nueva línea Chrysler 1983 y apreciar nuestro amplio stock de coches usados certificados y con garantía. Le ayudamos con su financiación
DESEA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS UN PROSPERO AÑO NUEVO.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finc Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

nes 7 de Enero de 1983
ARANCE
L2500
$1475 or less
or less
Y PORTABLE RECORDER
plete with
LOR CAMERA
1689
SONY PROFEEL
New component concept of TV viewing
NOW AVAILABLE
KV2145
105 Channel Remote
$1069 or less
EST PRICES CALL
251-1111
FORE YOU BUY
26" Panasonic
Consoles
converter $649
rom
TED OFFER
SUPPLY LASTS
20" Panasonic
NASONIC
$475
MAGNAVOX
Color Portable
$639
0" 105 ch.
uilt-in converter remote
rtable Video 8382 $1389
amera 8269 $1289
Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Some available at slightly lower prices.
RONICS
e de Islington)

Cerca de 50 Niños Fallecen en Perú por Deshidratación

Por CARLOS MIANO PIQUET

LIMA, Enero 6 (UPI) — Unos 50 niños fallecieron en los últimos días por deshidratación provocada por una ola de calor que también ha desatado fuertes lluvias en el norte del país, según fuentes médicas.

"Acaban de fallecer seis niños" dijo esta mañana a United Press International una fuente del Hospital del Niño, al confirmar que en los últimos días murieron 40 niños a causa de la de deshidratación.

"Un padre trajo a su hijo de año y cinco meses ya cadáver", dijo la fuente al señalar que unos 300 niños son llevados diariamente a ese hospital con agudo cuadro de deshidratación.

La mayoría de los niños procede de los barrios pobres de Lima, pero también de otros distritos de la capital peruana, agregó.

Centenares de madres congestionaban hoy las instalaciones de ese hospital, el único especializado en la atención de niños, demandando atención para sus hijos afectados por deshidratación.

El personal médico está formado solamente por seis médicos, dos cirujanos y cuatro pediatras, además de los internos, dijo la fuente que pidió no ser identificada.

"La demanda de atención sobrepasa la capacidad operativa del hospital y hace necesaria la construcción de otro nosocomio", señaló.

La ola de calor, atribuida al fenómeno de "El Niño", que es la intrusión en el mar peruano de una corriente de agua caliente, ha desatado lluvias torrenciales en el norte del país provocando la crecida de algunos ríos.

La temperatura en Lima llegó ayer a 29 grados centígrados, una de las más altas registradas en los últimos días y para hoy el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología pronosticó una temperatura máxima similar a la de ayer.

En Tumbes, 900 kilómetros al norte de Lima, el río del mismo nombre, inundó algunos campos agrícolas por el aumento de su caudal provocado por las lluvias torrenciales registradas en los últimos días.

Las lluvias también dañaron algunos sectores de la carretera panamericana norte cerca a la frontera con Ecuador y también provocaron deslizamientos de tierra en la carretera a Chachapoyas, 700 kilómetros al noreste de Lima, aislándola del resto del país, dijeron las fuentes.

No se ha informado de daños a la agricultura ni de víctimas en esa ciudad de la región amazónica.

Por su lado, fuentes del Instituto del Mar del Perú dijeron hoy que el fenómeno de "El Niño" ha elevado en dos grados la temperatura del mar peruano, ocasionando el alejamiento de la anchoveta, uno de los principales recursos marinos del Perú.

Las fuentes dijeron que a causa de este fenómeno "se ha perdido una generación de anchovetas", pero señalaron que han aparecido otras especies marinas.

Liberación Cambio del Dólar Altera Situación de Deuda de Sector Privado con la Banca

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Enero 5 (UPI) — El endeudamiento con la banca de los sectores productivos y comerciales uruguayos varió sustancialmente a un mes de decretada la liberalización de la cotización del dólar en este país.

Según el Departamento de Estudios Económicos de la Cámara de Industrias del Uruguay, la industria manufacturera vio aumentado su endeudamiento con la banca en más de un 14 por ciento.

El sector agropecuario contribuyó al aumento del 7 por ciento de su pasivo con los bancos, mientras que el comercial informó que su deuda bancaria creció en más de un 13 por ciento a valores constantes desde setiembre de 1982.

El 25 de noviembre el gobierno uruguayo decidió que la cotización del dólar quedara liberada a partir del 29 de ese mes, lo que determinó que en un mes, su valor pasará de 13,80 a 30 pesos.

La medida, adoptada para contener el déficit fiscal, que pasaba los 400 millones de dólares y la pérdida de reservas internacionales, que en 11 meses llegó a los 448 millones de dólares, repercutió sobre los sectores endeudados en la divisa estadounidense.

El informe de la Cámara de Industrias afirmó que "la reciente modificación de la política cambiaria pone en situación sumamente delicada a todos aquellos empresarios que tienen pasivos en moneda extranjera".

El Banco Central del Uruguay mantuvo desde octubre de 1978 un férreo control sobre el valor del dólar, preanunciando la devaluación de la moneda uruguaya con un anticipo de seis meses y con una cadencia de entre el 1,2 y el 2 por ciento mensual.

El endeudamiento en moneda extranjera de la industria manufacturera con la banca, representaba, el 30 de setiembre de 1982, un 68,7 por ciento del total de su pasivo.

Según el informe de los industriales, el pasado 31 de diciembre y con un dólar a 30 pesos uruguayos, la deuda en moneda extranjera había ascendido al 83,3 por ciento del total de sus pasivos.

El 30 de setiembre la deuda total del sector industrial con la banca llegaba a 824 millones de dólares.

Los Guatemaltecos Irán a la a las Urnas el 23 de Marzo

GUATEMALA, Enero 5 (UPI) — El presidente de Guatemala, Efraín Ríos Montt, anunció hoy que ese país celebrará elecciones para una Asamblea Constituyente el próximo día 23 de marzo, cuando se cumple el primer aniversario del golpe militar que lo llevó al poder.

Ríos Montt dijo en una conferencia de prensa que levantará el estado de sitio antes de las elecciones, poniendo fin así a una medida implantada el pasado primero de julio que prohibe las actividades políticas y los informes de prensa "no oficiales" sobre las operaciones de los guerrilleros izquierdistas por parte de los medios de difusión guatemaltecos.

Ríos Montt, que es un oficial de carrera, manifestó que permitirá elecciones para una Asamblea Constituyente y que las mismas se celebrarán el 23 de marzo, cuando se cumple el primer aniversario del golpe de los oficiales reformistas que lo llevó al poder.

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:

DOMINGO
11.00 A.M. Escuela Dominical
7.00 P.M. Culto de Predicador

JUEVES
8.00 P.M.
Estudio Bíblico
y culto de Oración

SABADO
7.30 P.M. Reunión juvenil

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".

Pastor Rev.
Frank Castillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO, TEL. 922-9226

Desbaratan Banda de Ladrones de Autos en Argentina

BUENOS AIRES, Enero 5 (UPI) — Una ganancia de cinco millones de dólares habrían obtenido tres individuos que realizaron 37 atracos para robar automóviles importados, que luego vendían con documentación falsificada en el Brasil y el Paraguay.

La policía federal informó hoy haber detenido a Alberto Borthiry, Héctor Castellanos y Ezequiel Ponce, componentes de una banda que realizó asaltos armados contra garages y talleres mecánicos para consumar sus robos.

La banda poseía formularios para fraguar la documentación de los automóviles robados, en su mayoría de la marca Mercedes Benz según dijo el parte policial.

Algunos formularios fueron sustraídos a instituciones oficiales y otros estaban impresos en el exterior.

También informó la policía haberse apoderado de las armas utilizadas por los ladrones de automóviles y haber iniciado gestiones en los dos países vecinos para la devolución de los mismos.

ANIBAL SAMPAYO

Y EL CONJUNTO DE ARTE LATINOAMERICANO

Aníbal Sampayo actúa en Toronto. Llega a esta ciudad proveniente de Estocolmo donde participó con su conjunto musical en la entrega del Premio Nobel a García Márquez. Aníbal Sampayo, compositor y poeta uruguayo fundador de Cosquín, principal festival folklórico de Argentina, se presenta en Toronto junto a la cantante Susi Misa, Carlos Medina en bajo y piano y W. Díaz, guitarra y percusión.

La Cantata Popular que tuvo extraordinario éxito en su última gira por Italia es un homenaje a los héroes de la Independencia Latinoamericana.

Aníbal Sampayo con Susi Misa, C. Medina y W. Díaz en Central Technical School, Sábado 8 de Enero a las 19 horas.

Combates Cerca de la Carretera Panamericana: Activista Norteamericano Denuncia Desaparición de Dos Adolescentes

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Enero 6 (UPI) — Unos 300 soldados del gobierno atacaron a 500 guerrilleros izquierdistas para lograr control sobre una estratégica región cercana a la carretera Panamericana, dijeron fuentes militares, mientras un dirigente religioso denunció la desaparición de dos adolescentes.

La ofensiva de las fuerzas gubernamentales se realizaba en las montañosas que rodean los poblados de Santa Clara y Apastepeque, a unos 65 kilómetros al este de San Salvador, dijeron oficiales de la guardia nacional destacados en esa zona.

Bombarderos A-37 "Dragonfly" han estado lanzando bombas de 225 kilogramos sobre supuestos campamentos rebeldes desde ayer, para allanar el camino a los 300 soldados gubernamentales que avanzaban hacia las posiciones de los guerrilleros, informaron habitantes de esas localidades.

Oficiales de las fuerzas armadas declinaron hacer comentarios sobre las bajas que se habían producido en la lucha, cuyo centro estuvo a unos cuantos kilómetros al norte de la carretera Panamericana, en una zona expuesta a frecuentes ataques de los guerrilleros. Los rebeldes incendian camiones u obligan a los choferes a pagar "impuestos de guerra".

Mientras tanto, un activista religioso estadounidense dijo que culpaba a "la derecha" por el secuestro de dos adolescentes que vivieron en Estados Unidos.

John McAward, subdirector del Comité de Servicios Universales Unitarios, con sede en Boston, indicó que una docena de hombres armados en ropas civiles secuestró a Christina y Beatriz Alcaine Herrera, de 15 y 17 años de edad, respectivamente.

Indicó que las dos fueron sacadas del domicilio de sus abuelos en el vecindario del Escalón, un barrio de San Salvador resguardado fuertemente por la policía y guardias de seguridad privados.

"Ellas vivieron conmigo en Concord, Massachusetts, en el verano de 1981 y temían por sus vidas", dijo McAward en una entrevista horas después del secuestro.

Indicó que las muchachas habían regresado recientemente a El Salvador para ayudarle en los preparativos para la visita prevista para fines de este mes de los senadores John Glenn y Christopher Dodd, demócratas por Ohio y Connecticut, respectivamente.

"Es imposible que alguien, excepto la derecha, ingrese en el vecindario" y secuestre a las muchachas, dijo McAward.

Dólar Aumentó un 200 por Ciento con Respecto al Peso Uruguayo

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Enero 6 (UPI) — El dólar estadounidense alcanzó su máximo valor respecto al peso uruguayo desde que fuera liberada su cotización, a pesar del esfuerzo de la autoridad monetaria de este país por contener su precio, el que aumentó un 200 por ciento en cinco semanas.

Al cierre de las operaciones de la víspera, el dólar se cotizó a 39,50 y 40 pesos para compra y venta respectivamente.

El 25 de noviembre, cuando se decidió liberar su cotización, controlada desde octubre de 1978 por el Banco Central del Uruguay con una política de preanuncio de su valor anticipado seis meses, un dólar costaba 13,80 pesos.

Un alto directivo de un banco dijo a United Press International que "el mercado financiero está operando en una cuarta parte del volumen en que lo hacía antes de liberalizarse la cotización del dólar".

Agregó que "lo reducido del mercado y la falta de credibilidad en la conducción económica está elevando el valor del dólar mucho más allá de su precio real".

Directivos bancarios y miembros del gobierno uruguayo dijeron públicamente que el valor real del dólar se ubicaría en unos 24 ó 25 pesos.

Una alta fuente del equipo económico de gobierno dijo a UPI que continuarán "cada vez más agresivamente tratando de sacar circulante de la plaza".

El Banco Central puso ayer a la venta Letras de Tesorería a intereses que llegaban al 100 por ciento anual efectivo y a plazos que no superaban los 90 días.

Según fuentes financieras, la inflación prevista para enero superará el 10 por ciento, "lo que, proyectado, da un índice anual superior al interés que ofrece el Banco Central por las Letras de Tesorería".

El informante del equipo económico de gobierno dijo que "es imposible que aumentemos los encajes bancarios procurando sacar circulante de la plaza".

El Banco Central aplica actualmente encajes del 5 por ciento sobre los depósitos en dólares anteriores a la liberalización de su cotización y del 20 por ciento a los que superen el promedio de las operaciones de diciembre pasado.

La situación del mercado cambiario paralizó la actividad productiva de este país, según fuentes financieras. "Nadie toma capitales, ni vende mercadería, sin tener en cuenta lo que pasa con el dólar y ello va a continuar hasta que el mercado no se normalice", dijo un alto ejecutivo de un banco extranjero con sede en Uruguay.

Agregó que "es posible que cuando el gobierno de a conocer todos los elementos de la nueva política económica, la plaza se normalice".

El gobierno anunció que aplicará detracciones de hasta el 15 por ciento sobre la exportación de productos tradicionales, pero aún no ha discriminado las tasas que aplicará por producto ni sus aforos.

Huelga Ocasiona Serios Problemas en Ecuador

QUITO, Enero 5 (UPI) — La huelga de empleados públicos está causando serios problemas entre la paralización de actividades del Banco Central y suspensión de entrega de gasolina y gas y de varios servicios de salud.

La huelga iniciada ayer — en protesta contra una ley que disminuye los ingresos y suprime algunas autonomías — y en las últimas horas de la tarde hubo una manifestación que llegó al Palacio Legislativo.

Los manifestantes injuriaron de palabra y obra a varios diputados que intentaron mediar.

La paralización del Banco Central del Ecuador comenzó a causar estragos en los negocios. Además la suspensión de las entregas de gas afectó ya al transporte urbano y rural.

Varias personas se quejaron de que algunos hospitales públicos habían restringido o suspendido los servicios.

El gobierno del presidente Osvaldo Hurtado declaró, a través de sus voceros, que la huelga es ilegal y pidió serenidad ya que el proyecto de ley originado en la Cámara de Representantes no entrará en vigencia hasta que sea sancionado por el presidente.

La Confederación Ecuatoriana de Servidores Públicos declaró la huelga por tiempo indefinido presionando para que la Cámara de Representantes reforme la ley y Hurtado se abstenga de aprobarla hasta que se introduzcan cambios en los aspectos polémicos.

El proyecto aprobado por la Cámara busca una disminución de los egresos estatales como una fórmula para financiar el presupuesto.

Entre otras cosas, dispone la limitación de sueldos extras y de subsidios y otros beneficios para los funcionarios y empleados públicos sobre todo de las entidades autónomas como el Banco Central.

Los dirigentes de la confederación dijeron que se trata de un proyecto inconstitucional y que lesiona a los empleados de todo nivel en sus derechos adquiridos.

Los manifestantes insultaron y trataron de golpear ayer a algunos diputados, entre ellos a Marco Proano Maya, Rodrigo Borja y Jorge Chiriboga.

El presidente de la Cámara de Representantes, Rodolfo Baquerizo, planteó que los servidores públicos depongan sus actitud de huelga como condición para reunir a los diputados y tratar sobre posibles reformas.

Varios dirigentes realizaban gestiones para que la huelga termine pronto en vista de los estragos que puede causar en el país la paralización de servicios.

Procaduría Denuncia Abuso Contra Detenidos por Asesinato de Gloria Lara

BOGOTA, Enero 6 (UPI) — La Procuraduría General denunció que los detenidos en instalaciones militares por el asesinato de Gloria Lara fueron "maltratados" en el momento de la captura y exigió una severa investigación para castigar a los responsables y poner fin a "los abusos".

El procurador, Carlos Jiménez Gómez, dijo en una carta al ministro de Guerra, general Fernando Landazábal Reyes, que "existen pruebas de que los detenidos fueron maltratados en el proceso de captura, y al parecer por las personas que las llevaron a cabo".

Por otra parte, Jiménez Gómez rechazó las denuncias sobre torturas que supuestamente se habrían realizado en el curso de los interrogatorios, que fueron practicados también por agentes del servicio de inteligencia militar. "Estoy plenamente convencido de que no hay evidencia de tortura", señaló Jiménez Gómez, en su carta a Landazábal Reyes, quien de inmediato ordenó una investigación para establecer la identidad de las personas que participaron en la captura de los presuntos asesinos de Gloria Lara.

La señora Lara fue asesinada el 29 de noviembre por integrantes de la "Organización Revolucionaria del Pueblo", una agrupación rebelde que nació con el secuestro de la que en ese entonces era una alta funcionaria del Estado.

Durante la investigación fueron detenidas nueve personas y, aunque se aseguró que tres de los capturados confesaron durante los interrogatorios con agentes militares su presunta complicidad en el crimen, delante del juez se retractaron y negaron los cargos, señalaron fuentes judiciales.

El comandante de la Brigada de Institutos Militares, general Hernando Díaz Sanmiguel, dijo que los "detenidos admitieron" en los interrogatorios haber participado en el caso de la señora Lara, esposa del ex senador Héctor Echeverri.

Los detenidos denunciaron presuntas torturas y afirmaron que fueron amenazados por los investigadores militares, situación que fue desmentida por el comandante del Ejército, general Bernando Lema Henao.

El procurador designó a tres vigilantes en el proceso y en la carta sostiene que el ministro Landazábal Reyes debe dar las instrucciones que fueren necesaria con el fin de que "se haga uso de la mayor diligencia y severidad en dicha investigación y sanción, se identifique a los responsables de estos abusos".

Jiménez Gómez señaló a Landazábal que la identificación y el castigo a los responsables de los maltratos contra detenidos por presuntos delitos sirva para "sentar un riguroso precedente que evite su repetición en el futuro".

A Pesar de su Religiosidad los Hispanos no Asisten a las Iglesias

NUEVA YORK, Enero 5 (UPI) — La mayoría de los hispanos del área metropolitana tienen fuertes convicciones religiosas, pero a diferencia de otros creyentes muchos no van con frecuencia a la iglesia o de hecho no van, reveló hoy un estudio.

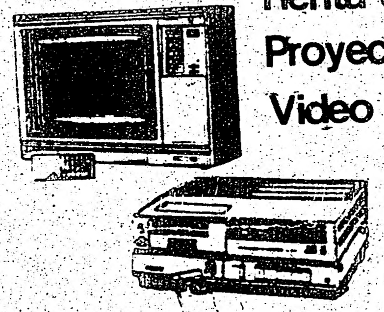
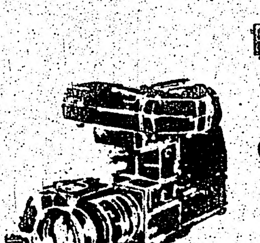
El estudio, realizado por la arquidiócesis de la Iglesia Católica de Nueva York a fines de 1982, apuntó que la gran mayoría de los 850.000 hispanos que viven en los 10 condados cubiertos por el estudio — el 83,5 por ciento — son católicos.

Sánchez Travel Agency

23 DE ENERO
TARIFA ESPECIAL
A Santiago de Chile ________ $ 955.00
IDA Y VUELTA
MONTEVIDEO
DESDE ________ $ 1.299.00
IDA Y VUELTA
Salidas semanales visitando la ciudad de Santiago con almuerzo incluido.
Para mayor información llame a Rosa, Hernán o Jorge.
Teléfono 598-2525

THE LATIN-AMERICAN ART GALLERY
2467 Bloor St W. (y Jane St.) Tel: 766 3425
VIDEO MOVIES CLUB
Primer Club de Video en Español de Toronto
- MAS DE 100 TITULOS EN EXISTENCIA
- RENTA DIARIA DE PELICULAS Y EQUIPO DE VIDEO
- DESCUENTOS ESPECIALES PARA MIEMBROS DEL CLUB

HAGASE SOCIO Y UTILICE EL CUPON

Venta de cintas de Video Virgen

Renta de Equipos de Proyección de Video Cassette

Renta de Cámara y Equipo Portatil de Grabación
PROXIMAMENTE
Tambien Peliculas de Video en Inglés.
Los Ultimos Exitos. Las Estrellas del Momento.

$5.00 $5.00

THE LATIN-AMERICAN ART GALLERY
COUPON
VIDEO MOVIES CLUB
COUPON
$5.00 $5.00

The Dapper Man
El almacén para hombres le ofrece:
Velvet Jacket
Regular 139.99
Ahora $ 69.99
Dress Pants Regular $ 39.99
Ahora $19.99
VISITENOS 948 BLOOR ST. W.
(y Delaware Ave.)
Tel. 531-2330

Motín de Presos Colombianos en Cárcel Venezolana

CARACAS, Enero 6 (UPI) — Varios presos, incluyendo tres colombianos calificados como de "alta peligrosidad", se amotinaron hoy en la ciudad de Barinas a 525 kilómetros al sudoeste de la capital y tomaron como rehén al director del establecimiento penal, Jesús Alonzo Angarita.

El director de información del Ministerio de Justicia, Freddy Baptista, dijo que Alonzo Angarita está en manos de "tres colombianos de alta peligrosidad, una de ellos, identificado como Ramiro Sánchez cumplió una condena de 18 años y está acompañado por sus compatriotas José Teodoro Puerta Chacón y Pedro Burgos".

Baptista hizo un llamado a los familiares de los tres reclusos colombianos, si se encuentran en el país, para que hablen con ellos "a ver si es posible que se logre una solución satisfactoria de este grave problema".

El hecho ocurrió cuando Alonzo Angarita se encontraba en la jefatura de la cárcel para hacer una selección de reclusos que iban a entrevistarse con el fiscal del Ministerio Público, relacionado con el proceso que a estos se le siguen en los tribunales penales.

Cuando llegaron a la sala, los tres reclusos esgrimieron filosos navajas, conocidos en las cárceles venezolanos como "chuzos" y conminaron al director a dirigirse al vehículo de su propiedad que se encontraba estacionado frente al penal.

Baptista relató que Alonzo Angarita tomó el volante del vehículo los tres hombres colocaron las navajas en varias partes del cuerpo del funcionario.

Cuando se inició el recorrido del automóvil, los Guardias Nacionales se percataron de la irregular situación e inutilizaron los cauchos, lo que detuvo el desplazamiento del vehículo que no pudo traspasar la calle.

En estos momentos el internado judicial de Barinas se encuentra acordonado por efectivos policiales y de la Guardia Nacional.

Guerrilleros Atacan Fincas de Religiosas en Región Andina Peruana

LIMA, Enero 5 (UPI) — Unos 25 guerrilleros armados con fusiles ametralladores atacaron dos fincas administradas por religiosas, destruyendo algunas de las instalaciones y llevándose ganado y víveres, informaron hoy fuentes policiales.

Otro grupo asaltó hoy dos camionetas y un camión que transportaban víveres en Quinua, a 35 kilómetros al norte de Ayacucho, agregaron.

Los guerrilleros se llevaron los víveres, pero no hubo víctimas, dijeron las fuentes, y añadieron que efectivos policiales salieron de Ayacucho en persecución de los rebeldes.

Por otra parte, el comando de emergencia de las fuerzas armadas dijo hoy en un comunicado que tiene detenidos a 66 presuntos guerrileros, y que en el grupo hay cuatro mujeres.

Añadió que a los detenidos les fueron ocupados "cartuchos de dinamita, artefactos explosivos de fabricación casera y abundante propaganda subversiva".

En el comunicado número siete dado a conocer hoy, el comando dijo que los detenidos "se encuentran implicados en asesinatos, saqueos y en actos de terrorismo".

Las fincas atacadas por los 25 guerrilleros son las de San Juan de Porvenir y San José de Toyas, ubicadas en Huanta, a 55 kilómetros al norte de Ayacucho, y que son administradas por las Hermanas Oblatas, una orden religiosa de origen italiano.

En las fincas, sin embargo, había sólo siete religiosas, todas de nacionalidad peruana, dijeron las fuentes.

Los asaltantes amenazaron de muerte a las hermanas y se llevaron 10 reses y un número no determinado de víveres que, según dijeron antes de darse a la fuga, les serviría "para alimentar a los guerrilleros", añadieron las fuentes.

El ataque ocurrió el 31 de diciembre, pero el hecho sólo fue conocido hoy.

Colombia Toma Medidas para Eliminar el Tráfico de Cocaína

Por RAYMUNDO PEREZ

BOGOTA, Enero 5 (UPI) — El ministro colombiano de Desarrollo Económico, Roberto Gerlin, ha decidido prohibir la importación de productos químicos usados en la manufactura de la cocaína, y así contribuir a eliminar el floreciente contrabando de esa droga hacia Estados Unidos.

Gerlin dijo que la prohibición de importar éter, acetona, ácido clohídrico y otros productos químicos usados para purificar la pasta de cocaína sería el primer paso para erradicar el contrabando de esa droga.

"Pienso que éste es un buen primer paso", dijo Gerlin.

La solicitud para que se prohibieran esas importaciones fue hecha por el Consejo Directivo del Comercio Exterior. Este también hizo saber que pediría al presidente de Colombia, Belisario Betancur, lanzar una campaña represiva a nivel nacional contra la producción y la exportación de cocaína.

Gerlin, como un miembro factual del consejo, puede prohibir la importación de esos productos sin la sanción presidencial o parlamentaria.

Se calcula que unas 44 toneladas de cocaína pura, evaluada en 29.000 millones de dólares, logra ser introducida cada año en Estados Unidos, según estadísticas proporcionadas por la DEA, agencia norteamericana encargada de combatir el contrabando de narcóticos.

La mayoría de la cocaína que entra en los puertos norteamericanos es manufacturada en, Medellín, la segunda ciudad mayor de Colombia. Pero funcionarios de la policía colombiana informaron recientemente sobre el surgimiento de cientos de pequeños laboratorios de cocaína en la sección noreste del país.

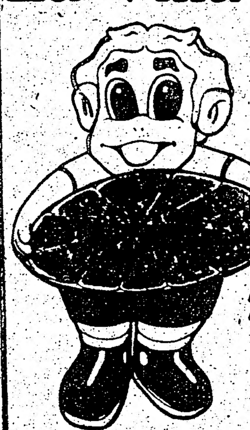
Aproximadamente el 50 por ciento del contenido de la pasta de cocaína en estado natural es letal. Los laboratorios colombianos purifican la mayor parte de la pasta, importada de Bolivia y Perú. La cocaína pura introducida en Estados Unidos se vende a 60.000 dólares el kilogramo.

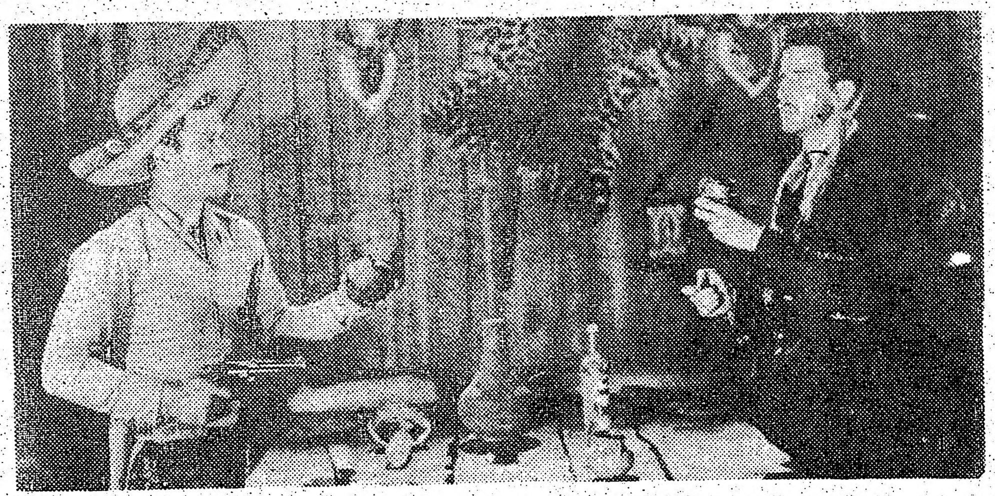
Funcionarios norteamericanos de la DEA han indicado que el contrabando de cocaína ha florecido durante los últimos tres años con el surgimiento de Chapare, una región selvática en la zona central y norte de Bolivia, considerada como la "meca" de la cosecha de coca del mundo.

Según un vocero del Consejo Directivo del Comercio Exterior, ese organismo gubernamental analizó el tráfico de cocaína entre Colombia y Estados Unidos y llegó a la conclusión de que se hacían necesarias medidas inmediatas.

"El problema es el mismo de siempre. Quizás se ha empeorado", manifestó el vocero. "Necesitamos tener un control especial, vigoroso y constante de los productos usados para manufacturar la cocaína".

El presidente norteamericano Ronald Reagan, durante su visita a Colombia el pasado 3 de diciembre, pidió a Betancur que realizara más esfuerzos para erradicar el tráfico de cocaína.

La Villa Pizzeria & Tavern
Fine Italian Food

Especialidad en:
Canelón Parmigiana - Ravioli - Spaghetti - Lasagna - Chicken Cacciatore y Pizzaiola y las insuperables "Italian Saussages" en green peppers.
2038 VICTORIA PARK AVE.
(entre Lawrence y Ellesmere)
447-7287 • 447-2711
Abierto los 7 días de la semana

CINE COLON
Presenta este fin de semana
UN GRAN PROGRAMA MEXICO-ESPAÑOL
De España el popular Manolo Escobar en una gran película con canciones al gusto de todo el mundo:
"La Usurpadora"
Además: de México, el ídolo que conquistó a todo un continente y que siempre será recordado:
Pedro Infante en:
"Dicen que soy Mujeriego"

NUESTRA DIRECCION:
606 COLLEGE St. (entre Clinton y Grace) TEL. 530-1686
PRECIOS POPULARES
HORARIO:
VIERNES: 7.00 una función
Sábado: 4.30, 6.30 y 8.30
Domingo: 2.30, 4.30, 6.30 y 8.30.
Lunes: 7.00 una función

CINE ALAMEDA
1296 WESTON RD. TEL. 243-2727
(4 CUADRAS AL NORTE DE EGLINTON)
PRESENTA
a pedido del Público dos de las mejores películas que han llegado a Toronto
resortes · pedrito fernández
maria rebeca · isabel luque · ramiro oliveros

Además
COMO SEGUNDA PELICULA
Nadie te Quierrá COMO YO

Hilda Aguirre
Andres Garcia
A COLORES
CLASA-MOHME, Inc.
HORARIO: Sábado desde las 6.00 P.M.
Domingo: desde las 2.00 P.M. en funciones continuas

El Popular, Viernes 7 de Enero
ENERO 7 - ENE
CANADIAN ODE
TODAY AT 2:30, 5:30, 8:30
YORK II
LAST DAY - ALL THEATRES
E.T.
THE EXTRA-TE
HYLAND 2:00, 4:30 7:00, 9:20
PARENTAL GUIDANCE
HYLAND I
4.ª SEMANA
FINCH 1
SHERIDAN 1
ALBION 1
FAIRVIEW 1
WOODSIDE 1
THORNHILL SQ.1
4.ª SEMANA
DUSTIN
TOO
SHERIDAN 2
DON MILLS 2
THORNHILL SQ.2
5.ª SEMANA
GAN
His triumph changed th
YORK I
RICHARD PRYOR
VARSITY 2:00, 4:30 7:00, 9:30
F'LAWN 7:15, 9:25
FINCH 7:00, 9:20
ALBION 7:15, 9:20
F'VIEW 7:30, 9:30
ELANE 7:00, 9:00
C. PKWAY 7:10, 9:35
VARSITY
FINCH
FAIRVIEW
CENTRAL PKY

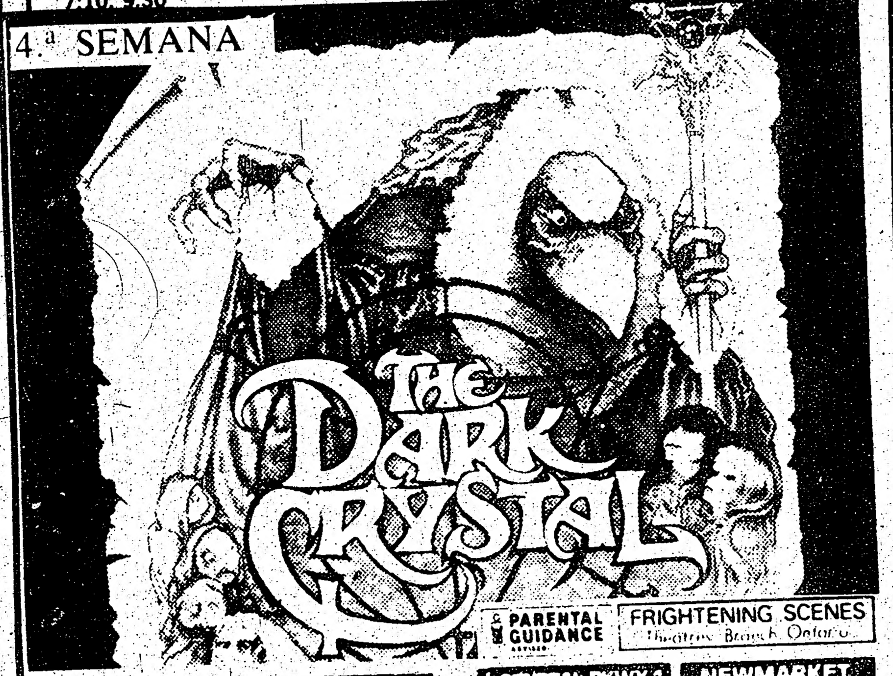
ON
…nana
…SPAÑOL
…ar en una
…o de todo
…ra"
…nquistó a
…á recordado:
…riego"
…L. 530-1686
…4.30, 6.30 y 8.30.
…una función
…PRESENTA
…del Público dos
…es películas que
…Toronto
…Fernández
…amiro oliveros
a colores
CLASA-MOHME, Inc.
6.00 P.M.
…nciones continuas

ENERO 7 - ENERO 13, 1983
CANADIAN ODEON THEATRES

There are still some things we have yet to imagine.
5.ª SEMANA
SOPHIE'S CHOICE
1982 Universal City Studios, Inc.
14 ADULT ACCOMPANIMENT
TODAY AT 2:30, 5:30, 8:30
FRI. 12:30 3:30, 6:30 & 9:30
YORK II EGLINTON E OF YONGE 486-5600
COARSE LANGUAGE Theatres Branch Ontario

LAST DAY - ALL THEATRES (EXCEPT HYLAND)
E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL
HYLAND 2:00, 4:30 7:00, 9:20
FINCH 7:10, 9:30
PARENTAL GUIDANCE
31.ª SEMANA
HYLAND I YONGE AT ST CLAIR 962-2891

4.ª SEMANA



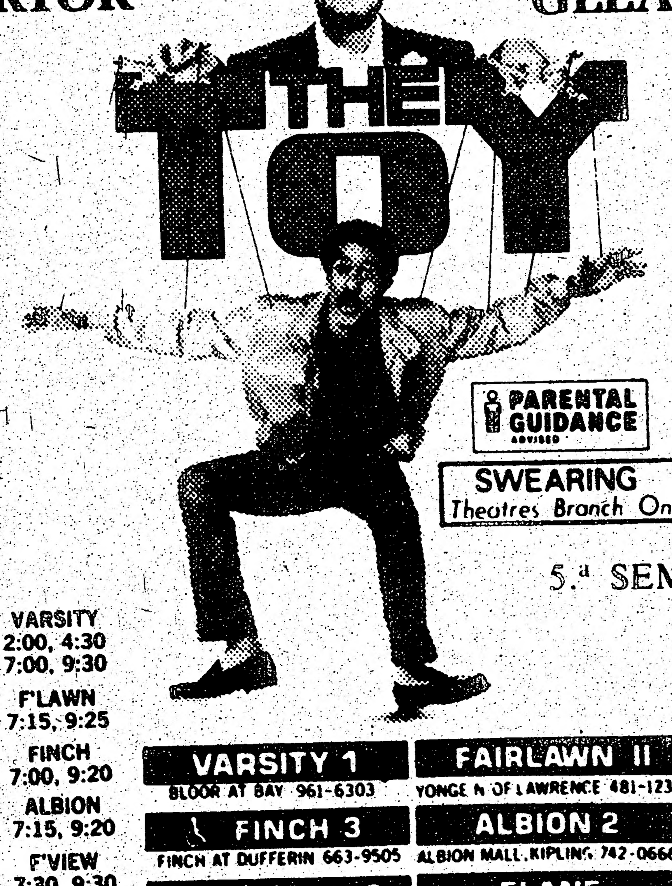
The Dark Crystal
PARENTAL GUIDANCE
FRIGHTENING SCENES Theatres Branch Ontario
FINCH 1 · SHERIDAN 1 · CENTRAL PKWY. 1 · NEWMARKET
ALBION 1 · FAIRVIEW 1 · GEORGETN 1 · CENTENNIAL 1
WOODSIDE 1 · THORNHILL SQ. 1 · ODEON Oshawa

4.ª SEMANA
DUSTIN HOFFMAN
Tootsie
THIS IS A HELL OF A WAY TO MAKE A LIVING.
SHERIDAN 2 MISSISSAUGA 822-5313
HUMBER 2 BLOOR & JANE 769-1177
CENTENNIAL 3 BRAMPTON 453-5954
DON MILLS 2 DON MILLS CENTRE 447-6451
WOODSIDE 3 McCOWAN & FINCH 291-0066
HYLAND Oshawa PHONE 723-2843
THORNHILL SQ. 2 BAYVIEW & JOHN ST 886-3211
CENTRAL PKWY. 3 MISSISSAUGA 275-5400
HYLAND II YONGE AT ST CLAIR 962-2891

5.ª SEMANA

GANDHI
His triumph changed the world forever.
YORK I EGLINTON E OF YONGE 486-5600
PARENTAL GUIDANCE
OCCASIONAL VIOLENCE Theatre Branch Ontario

RICHARD PRYOR
JACKIE GLEASON



THE TOY
PARENTAL GUIDANCE
SWEARING Theatres Branch Ont
5.ª SEMANA
VARSITY 2:00, 4:30 7:00, 9:30
F'LAWN 7:15, 9:25
FINCH 7:00, 9:20
ALBION 7:15, 9:20
F'VIEW 7:30, 9:30
ELANE 7:00, 9:00
C. PKWAY 7:10, 9:35
VARSITY 1 BLOOR AT BAY 961-6303
FAIRLAWN II YONGE N OF LAWRENCE 481-1231
FINCH 3 FINCH AT DUFFERIN 663-9505
ALBION 2 ALBION MALL, KIPLING 742-0666
FAIRVIEW 2 DON MILLS-SHEPPARD 491-3737
ELANE EGLINTON & DANF. RD. 261-6135
CENTRAL PKWY. 2 MISSISSAUGA 275-5400
SHOPPER'S CINEMA BRAMPTON 457-0411

Rincón del Espectáculo

por HUGO VERA MENDEZ

Los niños de 2 a 9 años que acudan con sus padres mañana desde las 4 de la tarde al Restaurante Garnava's serán obsequiados con lindos juguetes por cortesía del restaurante de Porfirio y Rocco y El Camino, ahora bajo la administración dinámica de Antonio Quiceno. Debido a la gran demanda, los managers del Garnava's sólo aceptarán reservaciones al teléfono 968-6576, los juguetes suman más de 100 para las diverdas edades de los niños... Quique Tucci, el "Rey del Tango", va a comenzar en breve una rigurosa dieta... Lito Marcel, el mejor baladista en 1982, piensa reaparecer pronto en un baile en la sede del club Uruguay... Rocco Aranda, co propietario del Restaurante Garnava's tiene magníficos proyectos para traer a grandes atracciones artísticas para el año en curso, entre las que se cuentan a Roberto Ledesma, Orlando Contreras, Orquesta Dinamita y el regreso del imitador y cómico "Chocolatín", que tanto gustó en Toronto... Placenteros son los miércoles del Borinquen, en donde se sirve gratuitamente buffet, para los invitados a la discoteca de Ramón Calero... Otros de los artistas que nos visitaría serían Lucho Barrios y Olimpo Cárdenas, para ofrecer un mano a mano en el mes de abril... La Discoteca El Diplomático de Raúl, desea ofrecer su local para que se organizan fiestas a beneficio al Comité de Refugiados salvadoreños... Darío Yáñez, reaparece esta noche animando el homenaje a los dirigentes deportivos latinos en El Yoyo... Miguel del Yoyo va a premiar con trofeos a los artistas que fueron seleccionados como los mejores del año por el Popular... Conocidas canciones de la música latinoamericana, viene ofreciendo la programación de Radio Prensa Musical, que anima y dirige Mario Maldonado en frecuencia AM 1250 Klw. los sábados de 3.30 a .30 de la tarde y los domingos deportes de 8 .30 a 9.30 de la noche, si Mario sigue con esta técnica va a contar con una sintonía garantizada... ¿Va o no va a reaparecer el gustado show "Patio de Tantos"? de los jueves en el Yoyo... Pocos saben que Lopecito ha acompañado a artistas de la categoría de Alberto Cortez... Ricardo Ardiles, nuevo montadiscos de Discoteca "Exitos" está organizando un concurso de rock and roll baile que dominan ampliamente los compatriotas chilenos de Ricardo. Otra de Exitos, en próxima semanas, va a presentarse la Orquesta Fantasía, que dirige Adolfo Silva... Comparto la iniciativa de algunos comerciantes latinos de unirse para limar asperezas y trabajar unidos en favor de la comunidad, sólo así seremos grandes. En esta idea tienen mucho que ver los managers de discotecas y restaurantes y por lo pronto mi "agente secreto" me informa que ha habido fraternales reuniones. Sólo es mi deseo que esta posible asociación de comerciantes latinos no sea como lo que ocurre en el fútbol latino, que mientras más se habla de unificación de ligas, la cosa da la impresión que fuera al revés... EN los salones de baile de los renombrados hoteles canadienses, desde hace tiempo, vienen cumpliendo grandes presentaciones el quinteto latino "Hot Peppers", que integran la vocalista española Mary Paz, y los músicos peruanos Fredy y Richard Young, hijos del renombrado director nternacional Lucho Macedo. Otros músicos latinos, que sobresalen en el campo profesional canadiense son: el baterista mexicano Memo Flores y el guitarrista bajista y vocalista chileno Pepe, en el grupo "Los Amigos". Dante Young, director de Acento Latino y Memo Acevedo, percusionista de las grandes orquestas de Toronto, entre otros valores artísticos que trabajan en el difícil y exigente medio de la farándula del país; no hace poco pudimos ver a Memo Acevedo y su Banda Brava actuando en el ya popularísimo programa de televisión de la CBC, el show STV que tiene bastante audiencia en los EE.UU.... El cantante y guitarrista mexicano "Gato" Fuentes, también es compositor y artista de teatro... Existen algunas tentativas para que la compañía de teatro de Elvira Sánchez, salga de gira al exterior... Muy bien se le notó a Carlos M. García en los comentarios en inglés durante el programa "World Soccer" del Canal 47, durante el cotejo Peñarol vs. Aston Villa, proyectado el sábado de Navidad... Dionisio Gómez, empresario y manager de la elegante casa de modas Diny's le robaron su cartera, pero felizmente la recuperó rápidamente en días pasados... Antonio Bravo, no solamente es un gran modelo profesional sino además siempre anda elegantemente vestido... Cada semana hay nuevas conejitas atendiendo en El Yoyo... Hasta la próxima.

EVENTOS

LA CONEXION QUEBEQUENSE.— Un festival que se extiende hasta el 30 de enero en Harbourfront, presentando un amplio panorama de las artes y artesanías de la provincia de habla francesa. Incluye también a recitales de músicos, cantantes y bailarines, así como filmes y obras de teatro. York Quay Centre, 235 Queen's Quay West. Detalles y horarios: 364-5665.

CONCIERTO DE ORGANO.— A cargo de Frederick Swann, un intérprete de prestigio internacional. Hoy viernes, en la Sala Roy Thompso , 60 Simcoe St. 593-4828.

EXHIBICION NAUTICA INTERNACIONAL.— Todo tipo de embarcaciones para el deporte y la recreación, en esta muestra que continúa hasta el domingo 16. En el Coliseum de Exhibition Place. 862-7800.

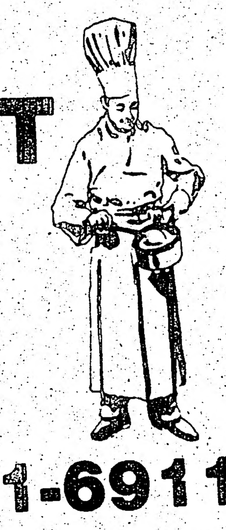
UTENSILIOS DE COCINA.— Diseñados por artesanos de Ontario y demostraciones de cocina. Hasta el 30 de enero, en la Galería del Consejo de los Arzsanos de Ontario, OCC, 346 Dundas St. W. 977-3551.

PASEOS

EL ARTE DE LOS MUPPEs.— Los títeres que han encantado a los niños de toda edad en los cinco continentes, en esta amplia muestra de origen estadounidense que incluye la exhibición gratuita de sus filmes "The Muppet Movie" y "The Great Muppet Caper". Centro de la Ciencia de Ontario, OSC, 770 Don Mills Ave. East, esquina Eglinton. 429-4423.

Chilenos, Peruanos y en general hermanos latinoamericanos.
Todos de la mano a su restaurante
"EL MARINERO"
Donde te espera la tía "YOLA" con sabrosos platos típicos chilenos y peruanos.
CHILE
Pastel de choclo • Cazuela de ave
• Costilla dechancho al horno • Puré y ensalada.
PERU
Ceviche Mixto • Parihuelas • Lomito saltado
• Picante de marisco
807 BLOOR ST. W.
TELEFONO 533-5086

ROBERT RESTAURANT & BBQ

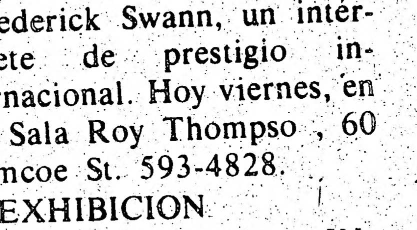


Le ofrece comida típica peruana e internacional.
• PICANTES DE MARISCOS • SECO
• CAU CAU • CEVICHE
1068 QUEEN ST. W. T531-6911

"El Flamenco"
FLAMENCO DANCERS
• LATIN MUSIC • DINING - DANCING
Especialidad de la casa:
Paella Valenciana.
Siempre el mejor flamenco de Norteamérica.
MARIANO TORRES Y SU FAMOSO BALLET ESPAÑOL.
471 BLOOR ST. W. 2.° PISO
TEL. 968-1752

Restaurante EQUINOCCIAL
Comida típica ecuatoriana.
814 Bloor St. W.
Tel. 536-6956
Licencia completa

Master Chef



Spanish-Cuisine
Los mejores platos españoles
Licencia de licor
517 Bloor St. W.
531-3118

Interrogan Periodistas Sobre Nota que Analizaba Remuneraciones a Militares

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Enero 5 (UPI) — Tres periodistas fueron interrogados por la policía en procura de conocer la identidad de un corresponsal que escribió una carta refiriéndose a las remuneraciones de los militares, aumentadas por un decreto de estado de guerra interna en el Uruguay.

Los periodistas, que integran la plana directiva del semanario Opinar del Partido Colorado, permanecieron varias horas en los servicios de inteligencia policial, pero se negaron a revelar la identidad del corresponsal que firmó su carta como "Colbert".

El director de Opinar, Enrique Tarigo, dijo que el martes en la mañana se presentó en los servicios de Inteligencia de la policía donde "se nos preguntó si nosotros habíamos ordenado la publicación de la nota".

Agregó que había "contestado afirmativamente y se nos exigió que identificaramos a su autor, ante los que mantuvimos absoluta reserva".

Tarigo dijo que "Colbert" les brindó todos sus datos filiatorios, "pero ante una elemental regla de ética periodística no podíamos denunciar su identidad".

El redactor responsable del semanario, Luis Guntin, y el subdirector, Luis Hierro, fueron llevados el lunes a la misma dependencia policial, donde se los mantuvo hasta el martes en la mañana.

Tarigo dijo que "Guntin y Hierro durmieron más bien incomódamente la noche del lunes al martes en el Departamento de Inteligencia policial, uno en una silla y el otro arriba de un escritorio".

Afirmó que la policía les mostró un decreto de julio de 1973 que dispuso que el estado de guerra interno tuviera vigencia solamente durante los tres meses anteriores, por lo que los militares veían aumentados sus salarios en más de un 40 por ciento.

El ministro de Economía, Walter Lusiardo, dijo el lunes que "todos los costos que el estado de guerra generó, fueron en el periodo comprendido entre el 15 de abril y el 12 de julio" de 1973.

El 44 por ciento del total de sueldos del gobierno uruguayo está destinado actualmente a pagar las remuneraciones de personal dependiente de los ministerios de Defensa e Interior, informó la Dirección de Estadística y Censos.

Según la fuente, el ministerio de Defensa insume el 28 por ciento del presupuesto de sueldos del gobierno y el de Interior el 16,4 por ciento.

Los militares y policías dependen directamente de los ministerios de Defensa e Interior.

Los tres periodistas fueron liberados luego de los interrogatorios y hoy publicaron una extensa nota en Opinar relatando el episodio.

Nuevo Cardenal Implora la Paz Social y Política de los Colombianos

BOGOTA, Enero 5 (UPI) — El nuevo cardenal de la Iglesia, monsenor Alfonso López Trujillo, abogó hoy por una paz social y política duradera entre los colombianos para ayudar a superar los desequilibrios entre los ricos y pobres.

Lopez Trujillo, que fue designado hoy por el Papa Juan Pablo II como cardenal, afirmó que "todos sabemos que el país vive uno de sus momentos más difíciles, por el alarmante problema del desempleo, el crecimiento de la pobreza".

"Por eso quiero hacer un llamado a los colombianos para que nos sintamos responsables de los demás, sobre todo, de los más pobres, de los más necesitados", precisó el prelado.

"Uno sufre mucho cuando ve tanta miseria y por eso creo que una de las tónicas fundamentales de la iglesia es buscar de alguna manera, servir más a los pobres, sin demagogia, sin odios ni tensiones", señalo monseñor López Trujillo.

El nuevo cardenal es a además presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana, cargo que viene desempeñando desde hace cuatro años y cuyo período vence en marzo, cuando el cónclave de obispos continentales delibera en Haití.

López Trujillo, que ha escrito dos libros: "De Medellín a Puebla" y "Libertad y Cristianismo y Libertad y Marxismo", es actualmente arzobispo de Medellín desde el primero de julio de 1979 y uno de los más polémicos voceros de la iglesia.

El nuevo cardenal nació el 8 de noviembre de 1935 en la población de Villahermosa, en el Departamento del Tolima, 120 kilómetros al noroeste de Bogotá y en noviembre de 1960 se ordenó sacerdote en el Seminario Mayor de la capital.

Deseoso de ampliar sus conocimientos, viajó a Roma y allá obtuvo el título en Filosofía, en la Universidad Santo Tomás de Aquino. Al regresar a Bogotá fue designado como auxiliar cardenalicio y el 25 de marzo se ordenó como obispo auxiliar de la capital colombiana. Posteriormente viajó a Medellín y el primero de julio de 1979 se ordenó como arzobispo de esa ciudad.

Desde entonces ha sido un permanente crítico de los problemas sociales colombianos y ha adoptado posiciones radicales sobre temas religiosos, que no comparte por su misma formación moral y doctrinaria.

En un breve diálogo con los reporteros, López Trujillo dijo que "debo agradecer el honor y la distinción del Papa" al designarlo como cardenal.

El otro cardenal colombiano es monseñor Aníbal Muñoz, quien debido a su avanzada edad, podría abandonar su alta posición en la Iglesia.

El Gobierno no Contesta Denuncias de Ex Juez

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — Un vocero extraoficial del ministerio del Interior dijo que el gobierno todavía no tiene opinión respecto a las denuncias formuladas por un ex magistrado, quien dijo que fue amenazado por "un servicio de inteligencia" de las fuerzas armadas.

El exmagistrado federal Pedro Narvaiz, actualmente en Brasil, declaró a la revista Siete Días de Buenos Aires que en Argentina hay inseguridad y que esa situación "se sustenta en grupos aislados que actuaron en la lucha antisubversiva, vinculados en muchos casos a algún servicio de inteligencia de las Fuerzas Armadas o a varios de ellos".

Narvaiz, quien renunció a su cargo en diciembre denunciando un conflicto de poderes entre la justicia y el comando del Ejército dijo que en una de las oportunidades que fue amenazado investigaba delitos "donde estaba involucrado algun personal que podía haber trabajado con un servicio de inteligencia".

Narvaiz dijo que por ese motivo "apunté muy directamente que esas amenazas, que realmente me molestaron, provenían de ese servicio de inteligencia" y agregó que "para que cesaran esas amenazas pasaron dos meses. Tuve que llegar a la misma médula del poder ejecutivo".

Una agencia noticiosa local dijo hoy que ante una consulta expresa formulada esta mañana ante el ministerio del Interior, un vocero de esa cartera dijo que "todavía no hay opinión sobre el tema".

Narvaiz se encuentra en Brasil en periodo de vacaciones. Sin embargo el ex juez dijo a la revista que su salida del país "fue un acto de prudencia" dado que "evalué un porcentaje de la seguridad que podía tener frente, insisto, a estos grupos o grupúsculos que actúan por su cuenta y con una cierta impunidad que hice expresa en mi renuncia".

El ex magistrado dimitió de su cargo denunciando un conflicto de poderes con el comandante del Ejército Cristino Nicolaides, quien se negó a entregarle una nómina del personal de una base de esa fuerza en el sur del país en relación con una investigación que se encontraba realizando sobre un desaparecido.

Narvaiz dijo a Siete Días que fue amenazado en tres oportunidades y comentó en relación a los grupos aislados que lucharon contra la subversión que "siguen teniendo una vigencia por vía de amistades, camaradería o algo por el estilo, que no puede privar de ningún modo sobre la seguridad de los ciudadanos.

De ser así, es obvio que nuestro país se va a transformar en inhabitable".

El ex magistrado aseguró por último que le consta que los otros tres jueces federales de este país.

Diplomático Chileno Cree que Comercio con Venezuela Puede ser Incrementado

SANTIAGO, Enero 5 (UPI) — El consejero comercial de la embajada de Chile en Caracas, José Ramón Gutiérrez, dijo hoy que existen amplias posibilidades de incrementar las exportaciones chilenas a Venezuela.

El diplomático indicó que este incremento se puede lograr a través del envío de productos nacionales provenientes de los sectores forestal, papelero, cuprero, químico, conservero y frutícola, entre otros.

Precisó que Venezuela es actualmente el segundo socio comercial de Chile, después de Brasil, en el ámbito latinoamericano.

En 1981 el comercio bilateral alcanzó a alrededor de los 400 millones de dólares, de los cuales 320 millones correspondieron a las importaciones chilenas y 80 millones a los envíos nacionales a Venezuela.

Gutierrez informo que el desequilibrio en la balanza comercial que favorece a Venezuela se debe a las ventas de hidrocarburos pero subrayó que existen amplias posibilidades de alcanzar un equilibrio mediante exportaciones chilenas que incluyan además de los productos mencionados, carnes, mariscos congelados, vinos, minerales no ferrosos, avena, cebada, alfalfa, harina de pescado y baritina.

Iglesia Evangélica Hispana
804 BROADVIEW AVE. (a media cuadra del subway de Broadway)
TELEFONOS: 463-1240 o 273-3659
PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ
Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical
Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración
Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por los necesitados y enfermos
Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.
Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración
SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8957 TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS

SENSACIONAL EXCURSION!
TORONTO
MONTEVIDEO
RIO
BUENOS AIRES
$1256 + TAX
BOEING 747
AEROLINEAS ARGENTINAS
Salida ENERO 30
Amigo TRAVEL LTD
2437 FINCH AVE. W., WESTON, ONT., M9M 2C3 CANADA Tel. (416) 741-0434
Consúltenos!
741-0434

a Militares

que "Guntin y Hierro dur-
n incomódamente la noche
rtes en el Departamento de
icial, uno en una silla y el
un escritorio".
la policía les mostró un
de 1973 que dispuso que el
ra interno tuviera vigencia
nte los tres meses anteriores,
militares veían aumentados
más de un 40 por ciento.
de Economía, Walter
l lunes que "todos los costos
guerra generó, fueron en el
endido entre el 15 de abril y
de 1973.
ento del total de sueldos del
guayo está destinado ac-
pagar las remuneraciones de
ndiente de los ministerios de
rior, informó la Dirección de
Censos.
nte, el ministerio de Defensa
por ciento del presupuesto de
bierno y el de Interior el 16,4
s y policías dependen direc-
ministerios de Defensa e In-
odistas fueron liberados luego
gatorios y hoy publicaron una
en Opinar relatando el

Hispana
l subway de Broadway)
73-3659
EREZ
S
S EN:
TO: TEL 463-1240
Tel. 273-3659
OS
AL
SION!
256 = + TAX
NG 747
ARGENTINAS
rda
RO 30
Consúltenos!

Michael Spinks Sale en Libertad Bajo Fianza

Por HENRY J. RESKE

FILADELFIA, Enero 5 (UPI) — El campeón de peso semicompleto de la Asociación Mundial de Boxeo, Michael Spinks, consiguió esbozar una sonrisa esta mañana al salir en libertad bajo fianza de 2.000 dólares después de ser detenido en horas de la madrugada por no obedecer a la orden de alto de la policía y por estar en posesión ilegalmente de un arma de fuego.

Spinks, que salió de la décima octava comisaría en medio de vítores y saludos con manos empuñadas en alto de un grupo de muchachos y vecinos del barrio oeste de Filadelfia, fue arrestado tras una persecución "de película" por 25 cuadras.

Un funcionario del juzgado dijo que Spinks no tuvo que dejar dinero en la estación policial, sino que sólo firmó su nombre. Para el 10 de febrero se fijó una audiencia del caso.

Spinks peleará el 4 de marzo en un sitio no determinado contra su contraparte del Consejo Mundial de Boxeo, Dwight Muhammad Qawi, en una pelea por la unificación del título.

Las autoridades dijeron que los agentes ordenaron detenerse al Mercedes Benz que manejaba Spinks después de no respetar una luz roja y tuvieron que perseguirlo por 25 cuadras al oeste de Filadelfia.

Cuando finalmente lograron darle alcance, de acuerdo con el parte oficial, encontraron un revólver calibre .45 en el piso del coche al lado de los pies del púgil. La policía dijo que en el arma había seis cartuchos usados.

"Michael afirmó que apenas vio las luces intermitentes se detuvo a un lado de la calle", de acuerdo con la versión entregada por el representante de Spinks, Butch Lewis.

"No hubo ninguna persecución por 25 cuadras al estilo de Bonnie and Clyde", agregó.

Spinks, de 26 años, que vive en Wilmington, Delaware, fue llevado a la comisaría a la 1:45 de la madrugada y acusado de portar ilegalmente un arma de fuego.

Su hermano menor, Leland Spinks, de 20, que iba con él en el auto, no fue detenido.

Spinks salió de la comisaría a las 10:30 de la mañana vistiendo un buzo de entrenamiento y con cadenas de oro colgándole del cuello. Sonrió y saludó a la multitud de periodistas y vecinos, pero no hizo ningún comentario.

Su representante, que parecía muy molesto con los fotógrafos que retrataron a su pupilo, lo introdujo rápidamete en el interior de un Mercedes Benz. Antes de subir al coche, dijo que Spinks era una persona "ultraconservadora".

La policía dijo que el revólver había sido robado en 1975 en Toronto, Canadá. Agregó que es posible que se presenten otros cargos contra el púgil después que las autoridades canadienses les proporcionen más detalles al respecto.

El hermano mayor de Michael, Leon, ganó el 15 de febrero de 1978 el título mundial de peso completo al derrotar sorpresivamente a Muhammad Ali en su octavo combate como profesional, pero poco después comenzó sus problemas con la ley.

Cinco veces fue arrestado por conducir sin licencia en 1978 y otra por tener unos gramos de cocaína y marihuana. Además, en su contra se presentaron querellas por no pagar el alquiler de un apartamento y por paternidad.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Dificultades en evitar el rechazo de una propuesta financiera. Mejoras repentinas en la vida social o sentimental.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Necesitará efectuar compromisos en las relaciones importantes. La tarde será más positiva.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
La salud o el trabajo brindarán momentos de frustración. Lazos románticos balancean la jornada.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Frustraciones por seres queridos, el dinero o cuestiones momentarias. Será muy persuasivo en horas de la tarde.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Se vuelve necesaria una reorientación y las relaciones familiares son afectadas adversamente.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Sea cauto en los viajes y con los parientes, documentos o acuerdos. Manténgase positivo con las cuestiones laborales y de la salud.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Lo fuerzan a ser más realida acerca del dinero. La tarde será deliciosa.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Un desafío personal a la mañana lo irritará. Después de mediodía, el panorama mejora notablemente.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
El trabajo atrasado o problemas privados limitarán su libertad. Velada placentera.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Tendencias negativas indican frustraciones en relaciones con amigos.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Un revés comercial o público lo perturbarán. Las maniobras privadas podrían ser su salvación.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Complicaciones por la mañana no frustrarán sus planes para el fin de semana.

Estudiantes Sigue Siendo Puntero en el Fútbol Argentino

BUENOS AIRES, Enero 5 (UPI) — Estudiantes de La Plata empató esta noche 1-1 ante River Plate, manteniéndose puntero en el certamen profesional de fútbol argentino.

Independiente venció en clásico partido a su vecino Racing Club 3-1 y se encuentra a un solo punto del puntero.

Los resultados generales fueron: Ferro Carril Oeste 2; Argentinos Juniors 2;Boca Juniors 1; Quilmes 0; Independiente 3; Racing Club 1; Estudiantes de La Plata 1; River Plate 1; Huracán 2; Talleres de Córdoba 3; Platense 2; Unión de Santa Fe 0; Instituto de Córdoba 0; Nueva Chicago 1; Rosario Central 2; Vélez Sarsfield 1; Sarmiento de Junín 0; Newells Old Boys 1.

Colombianos se Eliminan para la Segunda Ronda de Copa Libertadores

BOGOTA, Enero 4 (UPI) — La decisión de sacar del grupo a los equipos peruanos para las eliminatorias de la Copa Liberadores de América dejó sin rival extranjero a los representativos locales, por lo que la eliminación será sólo entre América de Cali y Deportes Tolima, de Ibagué.

El enfrentamiento entre la Federación Peruana de Fútbol y la Asociación de equipos profesionales de ese país, marginó al campeón y subcampeón del balompié de la nación andina de las eliminatorias de la Copa Libertadores de América, aunque se hacen esfuerzos para corregir los problemas.

Los equipos colombianos tienen que eliminarse con los conjuntos peruanos, los que al quedar fuera dejó la lucha entre los dos representativos nacionales.

"Es muy lamentable que estas cosas sucedan, porque la Copa Libertadores pierde interés y se reducen los ingresos por venta de boletos", dijo un vocero del conjunto América, que fue el campeón del fútbol local en 1982.

"Hubiéramos querido enfrentarnos a los peruanos para hacer más interesante la ronda eliminatoria y foguear mucho más a nuestros jugadores", precisó el informante.

Por su parte, un portavoz del vicecampeón Deportes Tolima aseguró que "sólo tendremos dos oportunidades, y el que gane primero tomará ventaja".

La lucha entre los dos equipos por ese puesto en la segunda ronda de la Copa Libertadores de America será entonces de vida o muerte entre los colombianos, si en el Perú no hay arreglo definitivo, señalaron voceros de la División Mayor del Fútbol Profesional Colombiano.

Curso de Income Tax

Se aproxima la fecha en que millones de personas estan obligados a declarar su **INCOME TAX** personal, comercial, profesional, etc., **NO OLVIDE!**

UD. puede ser el Profesional elegido como tantos otros pero con muchas **DIFERENCIAS**.

Aprenda o actualice sus conocimientos en la preparacion del **INCOME TAX RETURN**.

TORONTO INCOME TAX ACADEMY
en cooperacion con el
GEORGE BROWN COLLEGE,
anuncian su ultimo curso dictado en castellano.

Lugar George Brown College, Casa Loma Campus.
Fecha a Iniciarse · Enero 8 1983
Horario · Sabados de 10 am. a 1:45 pm.
Duracion · 5 semanas
Requisitos · No se necesita experiencia, ni estudios semejantes.
Curso · Basic Income Tax Preparation
Se acreditara certificado

MATRICULAS LIMITADAS
para mejor informacion y registracion dirigirse a:
TORONTO INCOME TAX ACADEMY
398 Bloor St. W., Suite 4 Toronto, M5S-1X4 Tel. 926-1765
— Estudiar es Progresar —

Revolución en el Manejo Económico de un Club de Fútbol

BUENOS AIRES, Enero 5 (UPI) — Una innovación quizá tan revolucionaria como la implantación del profesionalismo en 1931 es lo que esta semana introducirá el club All Boys, de la primera division "B" de fútbol, al ceder su manejo económico a una sociedad anónima.

All Boys, con sede en el barrio metropolitano de Floresta, firmará con la empresa Tavella un contrato de cesión de derechos y acciones, por el que la entidad mercantil podrá comprar y vender pases de jugadores, formar el equipo profesional y contratar el director técnico.

Por su parte, el club "no se desentiende del fútbol", manifestó hoy su presidente Graciano Corniola, ya que seguirá siendo responsable ante la Asociación del Fútbol Argentino.

La modalidad operativa que incorpora sociedades comerciales a los clubes de fútbol o bien los pone bajo su dirección total es muy conocida en Europa y Estados Unidos, pero hasta ahora parece ser inédita en América latina.

En 1958, después del Campeonato Mundial de Suecia, cundió en la Argentina un tipo de organización denominado "fútbol espectáculo", principalmente promovido por Boca Juniors y River Plate, que adquirieron a renombrados jugadores y técnicos, tanto del país como extranjeros.

El sistema, luego imitado pero sólo a medias por otros clubes, partía del supuesto de que el fútbol debía ser organizado comercialmente y no sobre la base de sociedades civiles sin fines de lucro, como son las instituciones dedicadas a ese deporte.

Sin embargo, el modelo institucional del fútbol argentino siguió siendo el mismo, pese a los repetidos intentos de "reestructuración" realizados para enjugar los crecientes déficit presupuestarios de los clubes, que cada día pagaban mayores sueldos pese a que las recaudaciones disminuían.

Las finanzas de los clubes en general se deterioraron de manera alarmante, salvo en los casos de entidades bien organizadas que se cuentan con los dedos de la mano, como podrían ser Independiente, Ferro Carril Oeste, Vélez Sarsfield y algunos clubes del interior.

El año pasado surgió en el fútbol argentino otro tipo de club con la aparición de Loma Negra, una institución de la ciudad de Olavarría en la provincia de Buenos Aires, auspiciada por la compañía de cemento del mismo nombre, la mayor de la Argentina.

Pero el caso de Loma Negra es atípico, según entienden los especialistas de fútbol.

El contrato de All Boys, club que posee cuatro mil socios, con la sociedad anónima Tavella se firmará esta semana.

Corniola dijo que dicha compañía "se hará cargo del fútbol por pago de publicidad de varias empresas y su reembolso la tendrá con las entradas generales de los partidos y la cesión de jugadores".

Según el contrato, habrá jugadores del club y jugadores de la empresa. Informes periodísticos indicaron que All Boys recibirá el 30 por ciento del importe de la transferencia de jugadores adquiridos por Tavella, y el 70 por ciento si los jugadores pertenecían al club antes de la firma del contrato.

Bagnulo y Kistenmacher Seguirán Dirigiendo a Peñarol

MONTEVIDEO, Enero 5 (UPI) — El equipo técnico del campeón intercontinental de fútbol, anunció que se mantendrá en el cargo, revisando una decisión de retirarse luego del triunfo ante el Aston Villa de Gran Bretaña por 2-0.

El entrenador Hugo Bagnulo y el preparador físico argentino Jorge Kistenmarcher, se comprometieron con el presidente de Peñarol, Washington Cataldi, a seguir en sus cargos un año más.

Bagnulo está dirigiendo a Peñarol desde enero de 1982 y Kistenmarcher es el preparador físico del equipo desde principios de 1980.

Cataldi dijo que le "costó mucho convencerlos de que no debían dejar Peñarol, porque los dos consideraban que habían cumplido su ciclo en el club".

La esposa de Bagnulo dijo a United Press International a principios de diciembre que "él me prometió que éste era el último año que se dedicaba al fútbol".

Los técnicos conforman un equipo que se complementa en el trato con sus jugadores.

"Yo hago el papel de villano y el profesor el del consejero y amigo", dijo Bagnulo.

Bagnulo tiene fama entre los jugadores uruguayos de poseer un ascendiente muy grande sobre ellos, fundamentalmente desde el punto de vista sicológico.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
1773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

CSF Nombra Arbitros para Sudamericano Juvenil

LA PAZ, Enero 6 (UPI) — Diez árbitros, cada uno de un país participante, fueron nominados por la Confederación Sudamericana de Fútbol para dirigir los partidos del Campeonato Sudamericano Juvenil que se disputará en Bolivia a partir del 22 de este mes.

Los árbitros designados por la Confederación, según comunicación enviada a la Federación Boliviana, son:

Juan Carlos Lostau (Argentina); Jorge Antequera (Bolivia); José Arago (Brasil); Alirio Blanquicet (Colombia); Hernán Silva (Chile); Elías Jacmome (Ecuador); Gabriel Gonzales (Paraguay); Carlos Montalbán (Perú); Artemio Sención (Uruguay), y José Vergara (Venezuela).

Uruguay, actual dueño del título, inició hoy su preparación formal en la ciudad de Cochabamba, adonde llegó la noche del lunes.

Directivos del fútbol boliviano fueron puestos en aprietos ante el anuncio de Brasil de que su selección llegará el lunes y que ha elegido la ciudad de Sucre, en el sudeste del país, como sede de su "cuartel general" de preparación.

Los dirigentes explicaron que no tenían previsto que Brasil se instale en Sucre, por lo que anunciaron que hoy mismo viajarán a esa ciudad para prever cuestiones de alojamiento y canchas de preparación.

Tanto Uruguay como Brasil intervendrán en la serie "A", que se disputará en la subsede de Santa Cruz, pero optaron por no instalarse directamente allí, una ciudad que está casi al nivel del mar (460 metros sobre el nivel del mar), en la confianza en que se clasificarán para las finales a jugarse en La Paz, ciudad que se halla a 3.600 metros de altura.

Otros planteles como los de Argentina, Paraguay y Perú son esperados la próxima semana, dijo un vocero de la Federación Boliviana de Fútbol, que tiene su sede en Cochabamba, a 450 kilómetros al sur de La Paz.

El domingo llegaron a Cochabamba los dirigentes peruanos y el lunes lo hicieron los argentinos, para observar detalles de la instalación de sus equipos en Cochabamba.

El plantel boliviano intensificó esta semana su preparación en Cochabamba, pero existe preocupación en los dirigentes porque no encuentran equipos adecuados para medir su estado físico y técnico.

Ayer goleó a un combinado de jugadores nacionales y extranjeros que juegan en la liga profesional por la cuenta de 9-2.

Colombia Viaja el 15 a Boliva en Busca de Triunfos

BOGOTA, Enero 5 (UPI) — La selección colombiana de fútbol viajará el 15 a Bolivia para participar en el Campeonato Sudamericano Juvenil de balompié, que definirá la suerte de tres países que estarán presentes en México en el Campeonato Mundial.

El grupo difícil lo integran Brasil, Chile, Uruguay, Ecuador y Colombia, porque allí se combinan la fuerza y la tradición, la experiencia y el buen nivel técnico, representado por los tres primros seleccionados.

El grupo B es menos duro, siendo el rival más difícil Argentina, mientras que los restantes, Bolivia, Perú, Paraguay y Venezuela, tienen menos figuración en el plano internacional.

Tres de los 10 participantes que se clasifiquen en los primeros lugares representarán a sudamerica en el Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol que se realiza este año en México.

El equipo colombiano se ha preparado durante 60 días en forma continua y con la esperanza de ocupar una posición honrosa en el juvenil de Bolivia y ganarse el boleto a México.

Los jugadores Luis Perea, Héctor Cortina Maestre, Eider Balcazar, Carlos Alfredo Márquez, Alvaro Orlando Aponte, Carlos Araujo, Santiago Escobar, León Alvarez, Alvaro Abauza y Néstor Pizza regresaron el lunes a la concentración y han seguido el plan de preparación que ha impuesto el director técnico Jaime Silva.

La posibilidad de que los colombianos se foguearan con equipos del Perú y Bolivia quedó descartada y a cambio ha pedido intercambios con equipos jóvenes a fin adaptarlos a un sistema defensivo y ofensivo, afirmó Silva.

La aspiración colombiana es la conquista del título sudamericano, y por "esa ambición estamos trabajando", aunque sin subestimar los demás equipos rivales, dijo, agregando que Brasil es "nuestro principal enemigo, porque tiene un fútbol rápido y ofensivo".

En la práctica, Colombia tendrá que desempeñarse con altura en las eliminatorias del sudamericano si quiere llegar a México y considerar en el terreno que los tres rivales como peligrosos en condiciones de eliminar al equipo nacional.

"Tienen la moral en alto, pero una cosa es el entrenamiento y los partidos de fogueo y otra es la competencia oficial", señaló un portavoz de prensa de la Federación Nacional de Fútbol.

Don King Agradecido con Gobernador de Ohio por su Indulto

CLEVELAND, Enero 6 (UPI) — El promotor de boxeo Don King dijo que el gobernador James A. Rhodes tomó una "valiente" decisión al indultarlo por su convicción de hace 16 años por homicidio en primer grado sin premeditación.

Rhodes firmó el indulto el martes diciendo que King "había pagado su deuda con la sociedad".

"Estoy muy agradecido de que el gobernador Rhodes decidiera indultarme", declaró King en conferencia de prensa. "Me dan ganas de aplaudir a ese señor. Tomó una valiente decisión".

King, ex residente de Cleveland que en otros tiempos supuestamente dirigía una organización de apuestas ilícitas, cumplió cinco años de cárcel de una sentencia de uno a 20 años en el Instituto Correccional Marion por la muerte en 1966 de Samuel Garrett. Fue puesto en libertad bajo palabra en 1972.

Eventualmente llegó a ser uno de los principales promotores de boxeo, concertando históricas peleas de peso completo.

"Creo que en los 12 años que he estado en el escenario deportivo me gané el mérito del reconocimiento que él (Rhodes) me concedió".

Roma Tendrá Dura Tarea el Domingo Frente al Torino

ROMA, Enero 6 (UPI) — El puntero de la Liga Italiana de Fútbol, el club Roma, tendrá este domingo una dura tarea frente al Torino para tratar de evitar que el Verona le arrebate lo que los aficionados locales llaman el "título de invierno".

La jornada dominical es la décimo quinta del campeonato, o sea el final de la primera rueda de la competencia en que participan 16 equipos. El llamado "título de invierno" no significa puntos extras, pero representa una prestigiosa hazaña y un pronóstico de que el ganador está en buen pie para los últimos 15 encuentros que restan.

El Roma, en el primer lugar con 21 puntos, tiene que visitar al Torino, quinto en la tabla, equipo en el cual se ha estado destacando en las últimas fechas el argentino Patricio José Hernández y que además es muy difícil de vencer ante su hinchada.

El Verona, con 20 puntos, recibe en su casa al Sampdoria, el cual ha descendido al octavo lugar en la tabla desde que su delantero inglés Trevor Francis se lesionó un músculo del muslo después de jugar sólo los tres primeros partidos de la temporada.

Queda aún la posibilidad de que Francis pueda retornar al equipo el domingo, pero aun cuando lo haga, lo más probable es que el Verona se lleve los dos puntos. El atacante brasileño del Verona, José Dirceu, ha sido una de las estrellas del campeonato y el "stopper" polaco Wladyslaw Zmuda ya está en forma plena.

Juventus, con 18 puntos, demasiado alejado para tener alguna posibilidad de conquistar el "título invernal", juega contra el Génova, uno de los cuatro colistas y que tiene graves problemas directivos. Si todo se desarrolla normalmente, la victoria deberá corresponder al Juventus, campeones del año pasado. Pero últimamente han mostrado altibajos y sus dos astros extranjeros, el francés Michel Platini y el polaco Zbigniew Boniek, fueron abucheados el domingo por los hinchas después del magro empate 1-1 que tuvieron en Turín contra el colista Catanzaro.

Por su parte, el Internazionale de Milán, cuarto en la clasificación, recibe en su cancha al Catanzaro y tiene que ganar obligadamente para estar entre los cuatro líderes y continuar siendo un serio aspirante al título.

Nápoles, que ahora figura entre los últimos de la tabla y no puede contar con su estrella argentina Ramón Díaz por una lesión muscular, irá a visitar al Cesena, el séptimo del torneo, y al parecer no terminará allí su reciente cadena de derrotas.

Los otros encuentros del domingo son entre Avellino y Udinese, Cagliari y Ascoli, y Fiorentina con Pisa.

Rabaque Anunciará el 20 de Enero si Seguirá en Fórmula 1

MEXICO, Enero 5 (UPI) — El piloto mexicano, Alonso Rebaque, aclarará el 20 de enero si se propone seguir participando o no en las carreras de autos de Fórmula Uno.

River Sigue Pensando en Menotti como Técnico

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — Varias veces se mencionó a César Luis Menotti como posible técnico del equipo de fútbol de River Plate, y ante la renovación del interés por contarlo en sus filas su presidente, Rafael Aragón Cabrera, iniciará conversaciones con él esta semana.

Así lo anuncio el vicepresidente de la institución, Patrick Noher, quien dio a entender que el principal obstáculo para que el ex técnico de la selección campeona del mundo de 1978 pase a River Plate es el monto de su retribución.

"Tenemos que ver si podemos acercarnos en las cifras", dijo Noher al anunciar que Aragón Cabrera y Menotti se entrevistarán el jueves o el viernes.

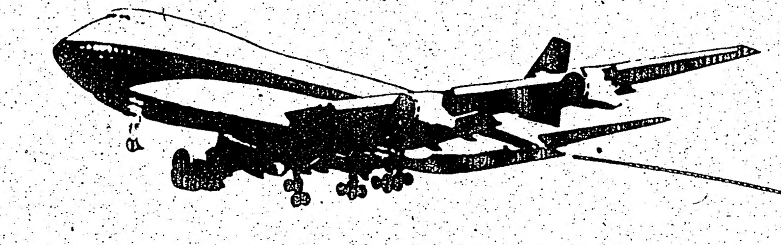
Hasta el momento, se da a Menotti como probable técnico del Barcelona de España, club con el cual habría llegado a un acuerdo de palabra, pero la nueva intentona de River indica que el cotizado técnico sigue estudiando las propuestas que mejor satisfagan sus exigencias económicas.

Mientras River no tenga un técnico titular, se ha hecho cargo de la conducción del equipo su ex zaguero José Ramos Delgado, que actuó con éxito años atrás en la selección argentina y en el fútbol brasileño.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 99, usadas desde $ 10
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

SARA BEAUTY SALON
(ex-Pety Coiffure)

Corte, peinados, permanente, tintura, tratamiento de cabello.
165 LAUDER Y ST. CLAIR
(entre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882


SOMOS MIEMBROS DEL BBB
BETTER BUSINESS BUREAU
SERVICIOS VARIOS:
• TRAMITES LEGALES
• ENVIOS DE BAULES
• TRADUCCIONES
• CONTABILIDAD
• PASAPORTES
• PODERES
• VISAS
IATA
Si lo que Ud. busca es:
• SERVICIO PROFESIONAL
• EXCELENTES CONEXIONES
VISITENOS Y COMPRUEBELO
HISPANA TRAVEL AGENCY
733 Bloor St. W. (enfrente al Subway de Christie)
TEL. 534-2356

7 de Enero de 1983

son esperados la
ma semana, dijo un
o de la Federación
iana de Fútbol, que
su sede en
habamba, a 450
metros al sur de La Paz.
domingo llegaron a
habamba los dirigentes
anos y el lunes lo
eron los argentinos, para
rvar detalles de la in-
ación de sus equipos en
habamba.
l plantel boliviano in-
sificó esta semana su
paración en
habamba, pero existe
ocupación en los dirigen-
porque no encuentran
uipos adecuados para
dir su estado físico y téc-
o.
Ayer goleó a un com-
nado de jugadores
cionales y extranjeros que
egan en la liga profesional
r la cuenta de 9-2.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas,
estolas nuevas desde
$ 99, usadas
desde $ 10
También, polleras,
sombreros, pieles
para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

TY SALON
oiffure)
Corte, peinados,
ermanente, tintura,
atamiento de cabello.
65 LAUDER Y
ST. CLAIR
tre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882

DEL
BETTER BUSINESS BUREAU
ARIOS:
S LEGALES
VIOS DE BAULES
• TRADUCCIONES
• CONTABILIDAD
• PASAPORTES
• PODERES
• VISAS
A TRAVEL AGENCY
way de Christie)

Clubes de Fútbol del Perú Reanudarían Campeonato

LIMA, Enero 6 (UPI) — La Federación Peruana de Fútbol estudiaba hoy la posibilidad de declarar oficial el campeonato descentralizado tras haber aceptado que al final del certamen la juegen cuatro equipos en dos ruedas.

La entidad comunicó a la Asociación Deportiva Profesional de Fútbol, entidad que reúne a los 16 equipos participante en el certamen, su aceptación a la fórmula presentada por Teófilo Salinas, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, para solucionar el conflicto que provocó la paralización del torneo desde el 5 de diciembre.

La ADFP tomó anoche conocimiento de la propuesta de Salinas, que actuó de mediador a título personal, pero sus dirigentes dijeron que recién en las últimas horas de esta noche tomarán una decisión definitiva.

Los clubes paralizaron el campeonato el 5 de diciembre cuando la FPF no aceptó que la final se juegue con seis equipos en lugar de cuatro, como lo solicitaron.

Las bases, elaboradas por la ADFP y aprobadas por la FPF, señalan que la final se juegue con cuatro equipos, pero no es clara en cuanto a si debe ser en una o en dos ruedas.

Alberto Espantoso, presidente ide la FPF, dijo que "el torneo se declarará oficial siempre y cuando la asamblea de la asociación se pronuncie favorablemente sobre la propuesta del doctor (Teófilo) Salinas".

La FPF declaró "no oficial" el torneo al insistir los clubes en su actitud de rebeldía de que a final sea disputada por seis y no cuatro equipos.

Posteriormente, el Instituto Peruano del Deporte ratificó la decisión de la Federación en el sentido de que se respeten las bases y pidió al ministerio de educación que intervenga a la ADPF.

Si la Asociación acepta la fórmula presentada por Salinas, el domingo se reanudarían los partidos correspondientes a la semifinal y la liguilla por el descenso.

La reanudación del campeonato, una vez que la federación lo declaró oficial, abrirá el camino a la participación del campeón y subcampeón peruanos en la Copa Libertadores de América.

Los equipos peruanos se eliminarán con el América de Cali y Deportivo Tolima, campeón y subcampeón colombianos, respectivamente.

Segundo Aficionado al Fútbol Muerto en Tres Meses en Argentina

BUENOS AIRES, Enero 6 (UPI) — El cerco policial en torno al asesino del joven Aurelio Servín Martínez, muerto anoche en un choque entre simpatizantes de Boca Juniors y Quilmes después del partido entre ambos equipos, estaría cerrándose y puede finalizar con su captura en un plazo breve.

Servín Martínez, de 17 años, fue muerto, según testigos, por individuos que bajaron de dos automóviles en un enfrentamiento de los partidos de ambos conjuntos, a pocas cuadras del estadio de Boca y varios minutos después de terminado el partido.

Según otras versiones, el rostro de la víctima presentaba señales de castigo, posiblemememente recibido durante la riña entre los dos grupos de simpatizantes.

Servín Martínez es el segundo aficionado que pierde la vida en los últimos tres meses, en el curso de la oleada de violencia desatada en las canchas.

En octubre pasado, el joven José Luis Pérez murió después de ser brutalmente golpeado, también en un choque de adictos a divisas ocasionalmente enfrentadas.

La muerte de Pérez se produjo dos días después del encuentro de primera división "B" entre los conjuntos de Temperley y Deportivo Morón.

norfinch travel bureau ltd.
IATA
2065 Finch Ave. W. Downsview, Ontario
Convierta en realidad sus tan soñadas vacaciones, consúltenos sin demora, evite frustraciones y ahorre $ $ $

Buenos Aires	desde	$1.222
Montevideo	desde	$1.299
Santiago	desde	$1.170
Lima	desde	$ 708
Quito	desde	760
Bogotá	desde	560

GUIDO DINELLI
un argentino al servicio de toda la comunidad hispanoamericana
LUNES A VIERNES HASTA LAS 8 P.M.
SABADOS HASTA LAS 3 P.M.
745-8102

Selección Juvenil de Fútbol de del Perú Gana a Equipo Amateur

AREQUIPA, Perú, Enero 6 (UPI) — La selección juvenil de fútbol venció por 1-0 al Nicolás de Piérola en su primer partido de aclimatación a la altura con miras a su participacion en el Décimo Campeonato Sudamericano de ese deporte que se realizará a partir del 22 del presente en Bolivia.

La oncena peruana viajará el 20 del presente a Cochabamba, Bolivia, subsede del grupo "B", integrado además por Paraguay, Bolivia y Argentina.

El anuncio lo hizo Luis Roth, entrenador del equipo, al dar a conocer que los jóvenes depoortistas "están en buen estado físico".

El gol lo marcó el puntero derecho César Loyola a los tres minutos de iniciado el encuentro escenificado en el Estadio Mariano Melgar.

El partido, de trámite discreto en el aspecto técnico, fue disputado ayer ante unos 2.000 aficionados.

El próximo encuentro del equipo peruano será mañana ante el club Independencia, perteneciente a la liga amateur, al igual que el Nicolás de Piérola.

Los jugadores peruanos mostraron buen estado físico a lo largo de los 90 minutos de juego, evidenciando no haber sido afectados por los 2.500 metros de altura sobre el nivel del mar, de Arequipa.

Las acciones tuvieron un desarrollo intenso en el primer tiempo, especialmente después del gol anotado por Loyola, pero el segundo, los juveniles peruanos replegaron sus líneas para defenderse del asedio de sus rivales.

Perú debutará el 23 de enero ante el poderoso representativo de Argentina.

El torneo se jugará en la fase semifinal en Cochabamba y Santa Cruz de la Sierra hasta el primero de febrero.

La final se disputará en La Paz, ciudad ubicada sobre los 3.500 metros de altura.

Los equipos que logren ocupar los tres primeros lugares, participarán en el Campeonato Mundial a disputarse este año en México.

viene de la primera página

El cuadro capitalino encabeza la clasificación con 28 puntos, seguido con un punto menos por el Athletic de Bilbao, mientras que en el tercer lugar, con 24 puntos, se encuentra el Barcelona, que se impuso por 1-0 al colista Valencia.

Los otros resultados importantes de la jornada fueron las victorias del Atlético de Madrid en Salamanca frente a la Unión Deportiva por 2-1 y del Español de Barcelona, en Santander, contra el Racing, por el mismo marcador, así como el empate 2-2 entre el Real Betis Balompié de Sevilla y el Real Zaragoza, en el campo del primero.

El Real Madrid y el Real Valladolid ofrecieron un bonito y entretenido partido con juego nivelado durante la primera parte, que finalizó sin que se abriera la cuenta, y una ligera mayor presión de los madrileños en la segunda mitad. El ariete Francisco Pineda marcó los goles a los 10 y 40 minutos del segundo tiempo. En el Valladolid, que se mostró como un rival peligroso, destacó en su debut el uruguayo Jorge da Silva, quien jugó en la demarcación de puntero central.

El Athletic de Bilbao jugó a sus anchas en su casa, donde apabulló por 4-0 al visitante Atlético Osasuna de Pamplona, en un choque en el que los vascos borraron del campo a un un conjunto navarro que falló tanto en el ataque como en la defensa. El primer tiempo finalizó 2-0. El extremo derecho Dani Ruiz marcó tres goles, a los 15 y 42 minutos del primer tiempo, y a los 28 del segundo, de penal, mientras que el ariete Manuel Sarabia consiguió el cuarto, cuando faltaban nueve minutos para el pitazo final.

El Barcelona no pudo anotar más que un gol al colista Valencia en su desteñida victoria por 1-0 que aburrió a los 90.000 espectadores que lo presenciaron. El cuadro valencianista, pese a perder, gozó de más ocasiones, pero le faltó précisión en sus tiros al arco. El gol se produjo a los ocho minutos del segundo tiempo cuando el centrocampista Manolo Morán lanzó un disparo a portero batido y el defensor valenciano

Pasa a la página Siguiente

FERRARO
SUPERMARKET
LIMITED
2212 Eglinton Ave. W.
TEL. 782-2357
Venga y gane comprando nuestras: Mollejas, Chinchulines, Rinones, Chorizos, Asado, Carne al Corte y al Ingroso.
Además toda clase de comestibles.
Abierto domingos.

SCILLA FORWARDING
AND SHIPPING

ENVIOS
MARITIMOS, TERRESTRES, AEREOS PARA LATINOAMERICA
y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas, autos, motocicletas, mercancía.
LLAME A JOE A LOS TELEFONOS
741-8791 o 857-4007
750 OAKDALE RD. UNIDAD 37
DOWNSVIEW

Creen que la Mafia es Culpable de que Nápoles Sea Colista

NAPOLES, Italia, Enero 6 (UPI) — El presidente del club de fútbol Nápoles, Corrado Ferlaino, presentó hoy su renuncia en momentos en que un fiscal del estado está investigando si la Camorra, el equivalente napolitano de la mafia siciliana, es responsable en alguna forma de que el equipo se encuentre en el último lugar de la tabla de posiciones de la primera división.

Informaciones de prensa dijeron que el fiscal napolitano Lucio Di Pietro descubrió que varios jugadores del Nápoles han estado perdiendo altas sumas de dinero en el Hipódromo Agnano de la ciudad. La policía dice que virtualmente todos los juegos de azar y los sistemas de apuestas ilícitas de Nápoles están controlados por la Camorra.

De acuerdo con los informes, el fiscal tiene en su poder un cheque por 90 millones de liras (64.000 dólares) girado por un jugador no identificado para cubrir las pérdidas en las apuestas.

La investigación comenzó después que estallaron bombas a principios de la temporada futbolística en las afueras del estadio del Nápoles y en la casa del presidente del club, Corrado Ferlaino. Más recientemente, frente a una tienda de artículos deportivos de propiedad de uno de los jugadores del equipo, fue encontrado un artefacto explosivo que no alcanzó a estallar.

La Camorra usa frecuentemente las bombas como advertencias, particularmente a la gente que se niega a pagar dinero por protección o deudas.

Corrado Ferlaino dijo en una declaración pública que su renuncia se debía a las duras criticas que había recibido del alcalde comunista Maurizio Valenzi y de otras autoridades de la ciudad.

Viene de la página 13

José Carrete despejo con el puño. El correspondiente penal lo ejecutó Morán, pero el arquero José Luis Bermell rechazó la pelota, que fue a los pies del ariete Víctor Muñoz quien remató por debajo del arquero valencianista.

El partido entre el Salamanca y el Atlético de Madrid, que finalizó con resultado de 1-2, tuvo poca historia y lo más justo por el juego exhibido por ambos hubiera sido un empate. El mayor dominio correspondió al conjunto local, pero el Atlético practicó un buen sistema de contención, que a la postre le llevó a la victoria. Todos los goles se marcaron en el primer tiempo, por mediación del extremo derecho salmantino Angel González, al minuto de juego, y del los madrileños Jesús Landaburu, centrocampista, a los 33, y del puntero derecho Quique Ramos, a los 40.

El Racing de Santander tuvo que rendirse ante el buen fútbol del Español, pero tanto uno como otro lucharon a tope con fases de excelente juego. El primer tiempo finalizó 0-2, con goles del danés John Lauridsen, centrocampista, a los seis minutos, y del extremo derecho Mauri, a los 40. El defensor Javier Mantilla, a los 14 minutos de la segunda parte, logró el del honor santanderino.

El Betis y el Zaragoza ofrecieron un choque de gran emoción, en el que tres de los cuatro goles se marcaron en los últimos cuatro minutos. El juego fue alterno y el resultado justo, si bien los aficionados béticos no lo entendieron así y despidieron a Pinter Pastor entre una lluvia de objetos, alguno de los cuales alcanzó al árbitro produciéndole lesiones de diagnóstico leve. El centrocampista Ramón Rodríguez marcó el 1-0, a los 17 minutos, con cuyo resultado se llegó al descanso. El paraguayo Raúl Amarilla, ariete, puso el 1-1, a los 41 minutos del segundo tiempo, el centrocampista Pedro Herrera el 1-2, a los 44, y el extremo derecho bético Julio Cardenosa, de penal, el 2-2, en el último minuto.

El Sporting de Gijón derrotó al Málaga 3-0 en un partido de claro dominio del cuadro asturiano, que se alzó con merecido triunfo. El primer tiempo finalizó 1-0, gol marcado por el yugoslavo Dusan Savic, ariete, a los 36 minutos. El argentino Enzo Ferrero, extremo izquierdo, fue el autor de los otros goles, en los minutos 27 y 36 de la segunda parte.

El Celta de Vigo, que hizo su mejor partido en lo que va de temporada, se impuso por 1-0 al Sevilla. El encuentro resultó muy bonito y bien jugado por los dos bandos con un mayor dominio de los locales que les hizo acreedores a la victoria. El centrocampista Andrés Fernández, marcó el gol a los ocho minutos del segundo periodo.

En el último choque de la jornada la Unión Deportiva Las Palmas se impuso por 2-0 a la Real Sociedad de San Sebastián en un partido interesante y de dominio alterno con un conjunto insular que defendió bien su área y contragolpeó con peligro ante un cuadro donostiarra que luchó pero no acertó a romper las líneas de retaguardia de las Palmas.

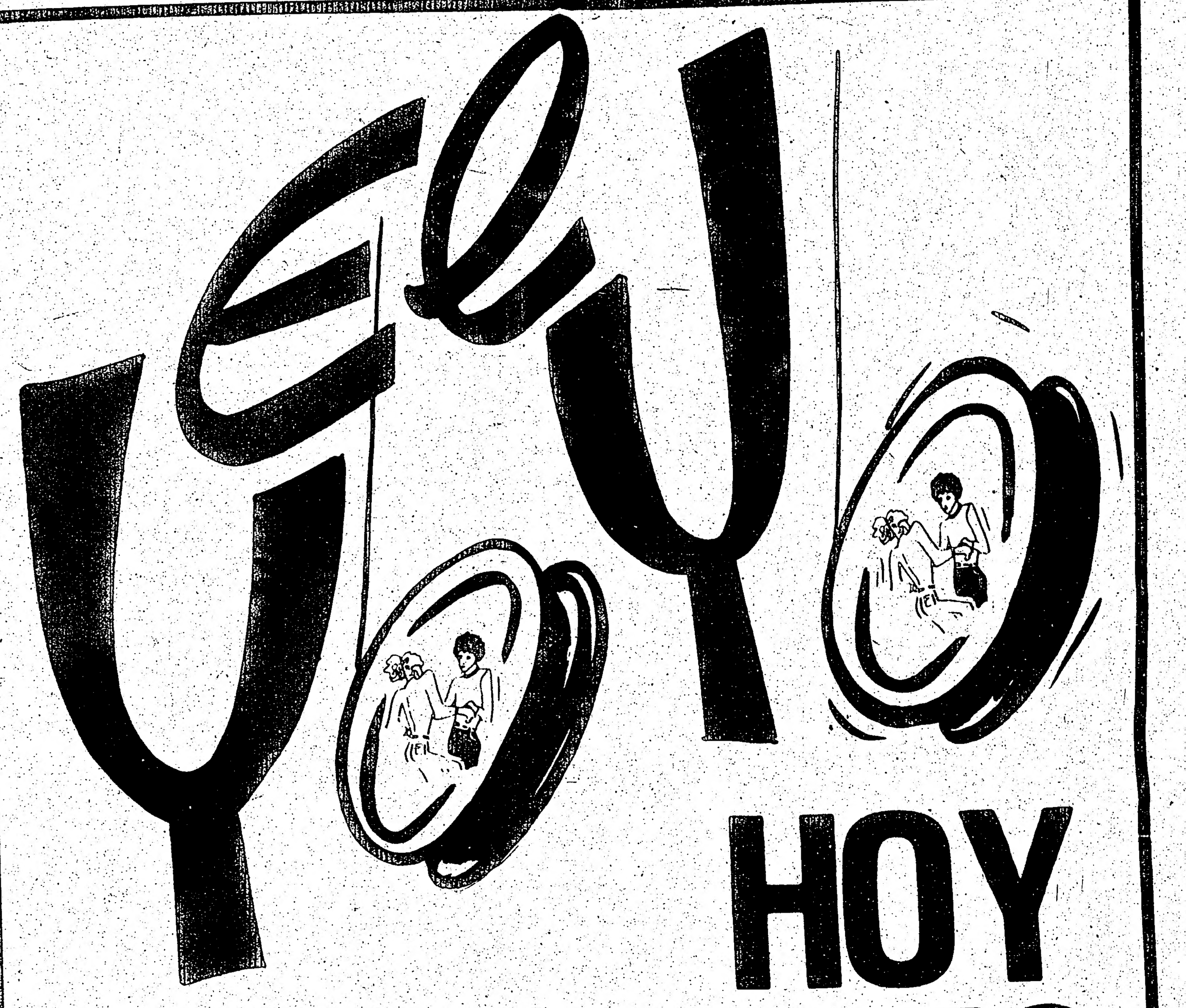
El primer tiempo finalizó 1-0, gol marcado por el extremo derecho Pepe Juan Suárez a los 11 minutos. El otro extremo, Juani Castillo, consiguió el 2-0 a los 41 minutos del segundo tiempo.

Real Madrid 2 Valladolid 0
Athletic Bilbao 4 Osasuna 0
Barcelona 1 Valencia 0
Gijón 3 Málaga 0
Santander 1 Español 2
Salamanca 1 Atlético Madrid 2
Betis 2 Zaragoza 2
Celta 1 Sevilla 0
Las Palmas Real Sociedad juegan tarde en la noche

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Real Madrid	18	12	4	2	35	13	23
Ath. Bilbao	18	12	3	3	37	20	27
Barcelona	18	9	6	3	30	12	24
Zaragoza	18	10	3		565	20	23
Sevilla	18	8	6	4	29	13	22
Gijón	18	6	10	2	21	14	22
Atl. Madrid	18	10	2	6	29	27	22
RealSociedad	17	5	8	4	12	13	18
Español	18	8	3	7	24	18	19
Celta	18	6	4	8	17	22	16
Salamanca	18	6	4	8	15	23	16
Betis	18	4	6	8	21	25	14
Las Palmas	17	4	6	7	18	24	14
Málaga	18	4	5	9	16	26	13
Osasuna	18	5	3	10	19	34	13
Santander	18	4	4	10	24	37	12
Valladolid	18	2	6	10	14	30	10
Valencia	18	3	3	12	13	34	9

CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO
Selección Colombia
L.H.F.A.
Invita a socios y amigos al
GRAN BAILE
en honor a sus
jugadores que participaron
en el torneo de la LHFA
ESTE SABADO
8 DE ENERO
8.00 P.M. a 2 A.M.
Local: "EXITOS"
1653 Dufferin St.
Se ruega a los jugadores presentarse a las 7.00 P.M. para una cena y un brindis.
Se Sortearán cenas en el Restaurante Garnava's entre los asistentes al baile.

Restaurante Garnava's
443 Parliament ST,
Tel. 968-6576



HOY
VIERNES
"La Noche de los Dirigentes"
"El Yoyo" rinde su más sincero homenaje a quienes luchan sin lucros personales por un deporte de siempre: el fútbol. Angel Granja, Gabriel Toala, Erwin Rathgeb y Oscar Díaz.
Cierra la noche la discoteca caliente de "REY TRUJILLO" y Oscar José (El Doctor), anima Darío Yáñez.
SABADO
El show más sorpresivo y sabroso de la noche... la bella... Baile y diviértase hasta las 4 de la mañana.
DOMINGO
La Danza de la Fortuna, repartiendo sus premios todas las noches a las parejas ganadoras.
Cene y baile de lunes a domingo de 8 P.M. a 4 A.M. Martes descanso.
EL YOYO, A la vanguardia en los shows latinos
813 DE BLOOR ST. W.
la calle que nunca duerme con su
YOYOFONO 533-9359

SERVIC
SEGU
ANTONIO
INSURANCE
haciendo lo que me
Antes de renovar su poliz
nuestros precios, facilidad
AUTOMOVIL
COMERCIO - TODA CL
Horario de
Lunes a viernes de 9
Sábado de 9 A.M
2065 FINCH AVE.
(entre Jane y la 400

GARDINER
ABOG
Especialista en accident
Problemas mat
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE
TELEFONO 9
TORONTO, ONTA

ABOG
NOTARIO
SAUL J
Edificio Médico de C
559 COLLEG
Suite 305, teléf

GLOBE AUTO
Reparación del siste
vehículo. También se
generadores, motores
LUNES A VIERNES
VICTOR
102 Turbine Dr. Un

SOMJEN-SU
ABOGADOS
Asuntos legale
Se habla
94 CUMBERLAN
TORONTO
TELEFO
HORARIO DE 9.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. Armando 535-1876.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

SASTRERIA PROFESIONAL
Ricardo Espinoza y Ranulfo Tobar
A sus servicios 969 Dovencour Rd. Hacemos todo tipo de alteraciones, llámenos a los Tel. trabajo: 537-4036; residencia: 53 4849, 652-1051.

SE RENTA
Apartamento, 1611 Dupont St., 3 dormitorios, cuarto de lavado, garage (independiente). Tel. 534-8093, 534-4715.

HOY
RNES
e de
ntes"
más sincero
luchan sin
n deporte de
ngel Granja,
Rathgeb y
teca caliente
D" y Oscar
nima Darío
vo y sabroso
la... Baile y
e la mañana.
O
a, repartiendo
noches a las
a domingo de
es descanso.
los shows latinos
ST. W.
erme con su
3-9359

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

GLOBE AUTO ELECTRIC
Reparación del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc.
LUNES A VIERNES 8 A.M. a 7 P.M.
VICTOR YANQUI
102 Turbine Dr. Unit 5 Teléfono 746-2546

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

GABRIEL PEREZ ENTERPRISES
Facilitamos tractor, trailers y camión pequeño. Gabriel 676-9525, después de las 4.00 P.M.
Dale
292-1941 después de las 4 P.M.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

SE VENDEN
Coches nuevos y usados Toyota y otras marcas. Preguntar por Jaime. 3020 Yonge St. Tel. 481-5216.

SASTRERIA PROFESIONAL
Ricardo Espinoza y Ranulfo Tobar
A sus servicios 969 Dovencourt Rd. Hacemos todo tipo de alteraciones, llámenos a los Tel. trabajo: 537-4036; residencia: 531-4849. 652-1051.

SE NECESITAN
Operarios para trabajos de fábrica, para trabajar en el turno de 3.30 P.M. a 12 P.M. Preguntar por Joe, Tel. 232-1302.

SE RENTA
Apartamento, 1611 Dupont St., 3 dormitorios, cuarto de lavado, garage (independiente). Tel. 534-8093, 534-4715.

VENDO
Por motivo de viaje vendo Datsun F-10 1976 50.000 millas, aspiradora Filter Queen, juego de alcoba, juego de sala con un sofá cama. Tel. 244-7559, llamar a cualquier hora.

SERVICIOS VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

ANUNCIOS COMUNITARIOS

CITACION

El Presidente de la Liga Latinoamericana de Fútbol cita a una reunión general a todos los clubes miembros de la Liga Latinoamericana de Fútbol durante el año 1982 y a clubes interesados en ingresar en en el próximo campeonato de 1983, para el día sábado 8 de enero a las 2.00 P.M. en el 813 Bloor St. W. esquina de Crawford (Discoteca El Yoyo").

Los puntos a tratar en dicha reunión serán los siguientes:
1.— Cuenta José Pedro Maurelli (Presidente de la Liga).
2.— Situación futura liga año 1983
3.— Federación Hispana de Fútbol.
5.— Varios.

NOTA: El actual Presidente de la Liga Latinoamericana de Fútbol no ha recibido notificación por escrito de resolución alguna de parte de la M.T.S.A., ni de los derechos de apelación que de parte de la M.T.S.A., ni de los derechos de apelación que de acuerdo al inciso H, artículo 11 de las reglas y reculaciones de la Asociación de Fútbol de Ontario se estblecen para estos casos.

José Pedro Maurelli
Presidente L.L.

BARRABASES C.S.C.

Comunica a los clubes interesados en participar en su tercer campeonato de indoor soccer, el cual comenzará el 8 de enero de 1983. En este torneo participarán tres categorías: juveniles (edad máxima 18 años), viejos cracks (edad mínima 35 años) y adultos, todas las edades. Por favor a los interesados comunicarse a: Fernando Toro, 245-7908; Bernardo Leiva 245-0389 y Julio Toro 243-2709. Los cupos son limitados.

CLUB ESTRELLA LATINOAMERICANA

Comunica a sus socios y simpatizantes la reunión de asamblea general para proceder a la elección de la nueva directiva en el Driftwood Community Centre, 4401 Jane St. el día domingo 9 de enero a las 2 de la tarde.

La Directiva

CLUB URUGUAY

Asamblea general, domingo 9 de enero. primera llamada 11 A.M.; segunda llamada: 11.00 A.M. Tercera llamada: 11.30 A.M. Fijar fecha de elecciones; finanzas. En la sede social, 1230 Sheppard Unit 20-21. Solamente se permitirá la entrada a socios con su cuota social al día.

COMUNICADO

El Club Tungurahua comunica a todos sus jugadores, tanto del equipo juvenil como de adultos que las prácticas se que iniciarán el día viernes 7 de enero serán a la misma hora y en el mismo local: James Culman School, situada en Wilard Ave. yendo por Annete St. antes de llegar a Jane St. se pide puntual asistencia. Para mayor información llamar a los teléfonos: 534-8222, 535-9469.

COMUNICADO

A fines del mes en curso el Club Uruguay elegirá la reina del Carnaval 1983 en dos categorías,
Primera: Princesita, edad comprendida entre 13 a 19 años.
Las jóvenes y niñas interesadas en participar deben ponerse en contacto con Rosa Franzini o Irma Barboza a los teléfonos 598-2525 y 275-8135 respectivamente. Las inscripciones serán recibidas hasta el 15 de enero inclusive.
La Directica Club Uruguay.

COMUNICADO A LA COMUNIDAD HISPANOAMERICANA

Hoy más que nunca necesitamos un lugar donde poder reunirnos como una gran familia, ya que andamos dispersados por falta de comunicación. Procuremos tener nuestra Iglesia propia, para auxilio moral y nuestra casa parroquial para ayuda material. Los esperamos el 9 de enero de 1983 a las 11.45 de la mañana en la Iglesia "La Ermita" que está ubicada en las calles 1795 Lawrence Ave. West y Jane. En este día, precisamente estará presente el muy Reverendo A.M. Ambrozie, Obispo Auxiliar de Toronto. Esperamos que neustros hermanos latinoamericanos estén presentes en esta importante y decisiva ceremonia para toda la comunidad latinoamericana, que convencerá a nuestro obispo de esta urgente necesidad.

De Uds. muy atentamente el Comité

NECESITO MODISTA
Oficiala alta costura, $ 6 la hora. Excelente futuro. 638-7198. De 10 a 6 P.M.

VENDO POR VIAJE
Auto Gremlin 1973, 6 cil. standard, $ 250. Buenas condiciones. 534-0631.

MAY'S PARTY SHOP
Hacemos piñatas, recuerdos de porcelanas, para toda clase de fiestas, ramos y canastillas para matrimonios, etc. Cualquier información háganosla después de las 4 P.M.
537-5165 - 537-3588

ASOCIACION DE ENTRENADORES INFORMA:
Que a partir del mes de febrero, se dictarán cursos de entrenadores niveles I y II, dictados por la Ontario Soccer Association en español. Las personas interesadas, llamar al teléfono 251-1445, de 8 PM. a 10 PM.
La Directiva

COMUNICADO
La Academia de Fútbol Infantil de North York invita a los padres de familia a inscribir a los niños de las siguientes edades: de 6 a 12 años en el local del Driftwood Community Centre, ubicado en 4401 Jane St. (dos semáforos al norte de Finch). Instructores: Félix Redwood, Pepe López, Jorge Villamar, Ignacio Pisco. Las clases se inician el día lunes 10 de enero de 1982 a las 5.30 de la tarde. Para mayor información llamar a los siguientes teléfonos: 661-9241 o 661-4109.

CALENDARIO DE PARTIDOS DEL CAMPEONATO DE INDOOR "CHILE LINDO"

2.30 América vs. Sundial Travel
3.20 Colo Colo vs. Independiente
4.10 Larraín vs. Santiago Soy
5.00 Cóndor Andino vs. Selección de Entrenadores
5.50 Melinka "B" vs. Cordero's Auto Collision
6.40 Melinka "A" vs. Easy Lving
Local: Nelson A. Boylen Secondary School (ubicado en Falstaff al este de Jane St. al sur de la Highway 401)

CALENDARIO DE JUEGOS DEL CAMPEONATO INFANTIL "COPA EL POPULAR"

LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 Jane St.

SABADO 8 DE ENERO DE 1983

11.15 A.M. Barrabases vs. Estrella Ter. Inf. (7-8)
11.35 A.M. Uruguay vs. Chile 79 Seg. Inf. (9-10).
12.10 P.M. Barrabases vs. Este Estrella (11.12)
12.45 P.M. Uruguay vs. Chile 79 (7-8)
1.10 P.M. Barrabases vs. Estrella (13-14)
1.45 P.M. Uruguay vs. Chile 79 (11-12)
2.20 P.M. Barrabases vs. Estrella (9-10)
2.55 P.M. Uruguay vs. Chile 79 (13-14)

AUSPICIADO POR

ROBERT GRINGMUTH D.C.
DOCTOR QUIROPRACTICO
SE HABLA ESPAÑOL
OFICINAS: 2780 JANE ST. SUITE 202
TELEFONO 745-2162

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . . .
Dirección . . . . .
Ciudad . . . . . Prov. . . .
Código Postal . . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

¡Espectacular!

RESTAURANTE

GARNAVA'S

EL CAMINO

Una mano lava la otra, y las dos la cara

"El Camino" y "Garnava's"

648 Bloor St. W. **443 Parliament St.**

Unidos, para celebrar este Sábado 8 de Enero el Día de Reyes a partir de las 4P.M.

Venga, pase un rato agradable con nosotros y sus hijos, escuchando la mejor música de antaño.

Más de 200 regalos, rifas y sorpresas serán obsequiados entre los hijos de los asistentes.

Alvaro y Rocco Aranda, ANtonio Quiceno (propietario de El Camino) y Porfirio Garzón del Restaurante Garnava's listos para obsequiar los numerosos regalos a los niños que concurran mañana sábado al Restaurante Garnava's, a partir de las 4 de la tarde.

Reservaciones unicamente al

968-6576

NOTA: Cada niño con sus padres

"EL CAMINO"

Ahora con los últimos ritmos traídos desde Nueva York, Puerto Rico y Colombia.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION